VANDAAG

- Mensing's Agencies sluit de deuren p.2
- Gijsbertha heeft plannen met PWFC p.3
- 'Aruba onder curatele Nederland' p.5
- Manchester viert EC-rentree met triomf p.7
- Entree onderwaterpark 'geen probleem' p.11



GIJSBERTHA
...spannend...

108STE JAARGANG — NO.: 109 DONDERDAG 16 MEI 1991

AMIGOE

Inderson: 'Als de rook om mijn hoofd is verdwenen...'

CDA-Verhagen verwijt voorzitter gebrek belangstelling

Geen EP-waarnemers in Suriname

STRAATSBURG - Het Europees parlement zal vermoedelijk verstek laten gaan bij de algemene verkiezingen die op 25 mei in Suriname worden gehouden. Tot dusver heeft het parlement geen beslissing genomen op een verzoek van de Surinaamse regering om waarnemers te sturen.

CDA-Europarlementariër Maxime Verhagen heeft woensdag parlementsvoorzitter Enrique Baron Crespo opheldering gevraagd over deze zaak. Hij vindt het een slechte zaak dat de Europese Gemeenschap niet vertegenwoordigd zal zijn bij de verkiezingen terwijl de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) intussen al een twintigtal waarnemers ter plekke heeft, zo zei hij. Verhagen zou als lid van de Ontwikkelingscommissie vermoedelijk deel uitmaken van de EP-afvaardiging.

NIETS GEHOORD

De Surinaamse uitnodiging kwam eind februari, begin maart binnen en was gericht aan de EG-ACP-Assemblee waarin leden van het Europarlement samenwerken met collega's uit 69 landen uit Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan. De Assemblee besloot vorige maand in te gaan op het verzoek. Het bureau van het Europees Parlement (de voorzitter en de veertien ondervoorzitters van het parlement) moest daarop zijn fiat geven aan de reis en de benodigde financien vrijgeven, maar dat is tot dusver niet gebeurd.

De CDA'er Verhagen vermoedt dat de Franse socialist Henry Saby, voorzitter van de EP-Ontwikkelingscommissie, dwarsligt om te voorkomen dat hij naar Suriname zou gaan. "Saby vindt dat ik teveel het Nederlandse standpunt uitdraag dat de militaire coup van eind december jongstleden in Paramaribo veroordeelt", aldus Verhagen. Aan de andere kant verwijt Verhagen EP-voorzitter Enrique Baron Crespo desinteresse voor zaken die de Derde wereld betreffen. Daar komt nog bij dat het Europees parlement begin dit jaar de EG-ACP-assemblee heeft opgeroepen meer waarnemers naar verkiezingen te sturen. Als het bureau alsnog beslist een delegatie naar Suriname te sturen, zal Verhagen daar geen deel van uitmaken. "Ik heb intussen allerlei afspraken lopen. De uitnodiging zou voor mij te laat komen".

Honger in Etiopië



■ETIOPIE - *In het vluchtelingenkamp Doronaj in het door droogte geteisterde Etiopie zijn sinds maart al honderd kinderen overleden als gevolg van honger. Het hierbij gefotografeerde kind krijgt een speciale behandeling in de hoop dat het nog gered kan worden.*

(AFP-satellietfoto)

Machtsvacuum in Joegoslavië:

Kroatie: confederatie zo sneller dichterbij

BELGRADO - De acht leden van het Joegoslavische presidentschap zijn woensdagavond uiteen gegaan zonder een oplossing te vinden voor het presidentschap van de Kroaat Stipe Mesic. Daarmee is het machtsvacuum in Joegoslavie een feit: het land heeft geen staatshoofd en geen opperbevelhebber.

Mesic zou om middernacht het voorzitterschap van het collectief overnemen, maar zijn benoeming stuitte op verzet van de deelrepubliek Servie en haar bondgenoten. In een verklaring liet het presidentschap weten donderdag op een niet nader genoemd tijdstip het debat over de ontstane toestand te hervatten.

In antwoord op de Servische weigering willen Kroatie en Slovenie verder in een confederatie met Macedonie en Bosnie-Herzegovina, aldus de presidenten van de noordelijke repubieken. "De vier onderzoeken de mogelijkheid een gemeenschap van vier souvereine staten te stichten", aldus de Sloveense president Milan Kucan. "Als gevolg van de Servische actie zullen de andere republieken nog sneller op een confederatie afstevenen", liet zijn Kroatische ambtgenoot Franjo Tudjman weten.

Helikopter VS beschoten

ANKARA - Drie Iraakse militairen hebben vanaf de grond op een Amerikaanse helikopter geschoten die zich binnen de zogenoemde veiligheidszone in noord-Irak bevond.

Dat heeft een Amerikaanse woordvoerder woensdag in de Turkse hoofdstad Ankara meegedeeld. Het incident, waarbij de helikopter niet werd geraakt, vond dinsdag plaats. Het toestel bevond zich nabij de stad Sumail op anderhalve kilometer binnen het door de geallieerden gecontroleerde gebied. De helikopter vuurde niet terug. Volgens de zegsman ging het om een actie van ongedisciplineerde militairen of burgers die met hun wapens speelden. Maandag schoten Iraakse militairen bij een zomerpaleis op Britse mariniers.

Bush moet meer rusten

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft last van vermoeidheid en moet de komende weken vaker rust nemen. Dit is een gevolg van een ziekte aan zijn schildklier, aldus woordvoerder Marlin Fitzwater van het Witte Huis woensdag.

Bush wordt behandeld voor de ziekte van Graves, die zich ontwaarde toen hij tijdens het joggen last kreeg van een onregelmatige hartslag. Hij werd daarvoor behandeld met radioactief jodium en slikt nu medicijnen om zijn hartslag te vertragen en om zijn bloed te verdunnen. Verder verkeert hij in blakende gezondheid, aldus Fitzwater. De vermoeidheid overviel de president dinsdagavond toen hij wegdoezelde tijdens een galadiner voor de Britse vorstin Elizabeth.

Vaticaan passeert aartsbisschop:

Administrator in hoofdstad Haïti

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft bisschop Joseph Lafontant benoemd tot apostolische administrator van de Haitiaanse hoofdstad Port-au-Prince. De omstreden aartsbisschop Francois-Wolff Ligonde blijft in naam het aartsbisdom leiden, maar de macht berust voortaan bij Lafontant.

Volgens een woordvoerder van het Vaticaan was de benoeming van Lafontant, tot nu toe hulpbisschop van Port-au-Prince, noodzakelijk omdat Ligonde niet in staat is zijn functie uit te oefenen. Maar volgens waarnemers hoopt het Vaticaan op deze manier de geloofwaardigheid van de kerk te vergroten en de betrekkingen met president Jean-Bertrand Aristide en zijn regering te verbeteren.

Ligonde (63) wordt door vele Haitianen gezien als een collaborateur met het bewind van de vroegere dictator Duvalier. Op Nieuwjaarsdag deed hij een felle aanval op de net gekozen president, de vroegere pater Salesiaan Jean-Bertrand Aristide. Hij sprak de vrees uit dat Haiti onder het bewind van Aristide "de sociaal-Bolsjevistische monnikspij" zou aantrekken "waarvan de landen in Oost-Europa zich juist hebben ontdaan".

Tijdens en na de mislukte staatsgreep van aanhangers van Duvalier op 7 januari dit jaar vielen radicale aanhangers van Aristide de kathedraal van Port-au-Prince binnen en staken het houten gebouw in brand. Ook de residentie van Ligonde werd bestormd. Ligonde vluchtte daarop uit Haiti.

Brazilië en Peru: pakt

LIMA - Brazilië en Peru hebben woensdag een verdrag gesloten om de verbreiding van de cholera-epidemie te bestrijden.

Het verdrag zal onder meer betekenen dat Braziliaanse dokters in het Peruaanse Amazone-gebied gaan werken om de epidemie daar te bestrijden voordat de besmetting massaal overslaat naar Brazilië. Inmiddels zijn 182.000 Peruanen met deze "armen-ziekte" besmet en hebben 1.453 mensen het leven gelaten, aldus het ministerie van Volksgezondheid in Peru. De meeste nieuwe gevallen zouden zich in het Amazone-gebied voordoen.

Na vooroverleg verzet en Bogota:

Officieel vredesberaad in Caracas

BOGOTA - Voor het eerst in de geschiedenis van Colombia is de regering om de tafel gaan zitten met de drie grootste guerrillagroepen van het land, verenigd in de Simon Bolivar coordinadora. Na maandenlang getouwtrek rond de plaats van samenkomst vond woensdag een eerste gesprek plaats in de Colombiaanse stad Cravo Norte.

Drie vertegenwoordigers van de Coordinadora werden vanuit Venezuela overgevlogen: Daniel Aldana, Lucia Gonzalez en Miguel Suarez. De regering werd vertegenwoordigd door de vice-minister van Binnenlandse zaken, Andres Gonzalez, en een adviseur van de president, Carlos Jaramillo. Een waarnemer van het Colombiaanse parlement, Rafael Serrano Prada, zei dat beide partijen blijk hadden gegeven van een "positieve houding". De gesprekken die de voorbereiding moeten worden voor echt vredesoverleg, werden woensdagmiddag voortgezet.

De gesprekken eindigden met de afspraak dat de eerste officiele onderhandelingen op het hoogste niveau volgende week in Caracas, de hoofdstad van Venezuela zullen beginnen, meldden Colombiaanse televisie- en radio-omroepen. De Colombiaanse regering stemde toe in gesprekken nadat de guerrillagroepen eind vorig jaar een nieuw offensief begonnen waarbij aan de kant van het leger veel doden vielen en voor miljoenen economische schade werd aangericht.

Douglas
Shopping Gallery & Apartments
RUIME LUXE VAKANTIE-APPARTEMENTEN
Volledig ingericht, incl. service
Centraal gelegen t.o.v. strand, stad, winkels en uitgaansgelegenheden.
Saliña 174
Tel.: 614549 (tijdens kantooruren)
Fax.: 614467

WAARNEMERSROL VOOR VN VERWACHT

Baker bespeurt vooruitgang bij gesprek in Israël

Jeruzalem: vandaag beslissend overleg

JERUZALEM - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, heeft woensdag uitgebreid met de Israelische regeringsleiders gesproken over zijn vredesplan voor het Midden-Oosten en daarna enkele malen met president George Bush getelefoneerd. Baker zei tijdens een persconferentie in Jeruzalem dat er "vooruitgang is geboekt". Vanmorgen is het overleg in Jeruzalem voortgezet.

Over de besprekingen van Baker met de Israelische premier, Yitzhak Shamir, minister Moshe Arens (Defensie) en minister David Levy (Buitenlandse zaken) is officieel niets meegedeeld. Naar verwachting probeert Baker druk op Israel uit te oefenen om zijn plan voor een vredesconferentie te aanvaarden. Op ambtelijk niveau werd woensdagavond nog verder gewerkt. "Wij zijn bezig met de formulering van een opsomming van punten van overeenkomst tussen de Verenigde Staten en Israel", aldus Levy na afloop van het gesprek met Baker. Hij zei verder dat vandaag (donderdag) voor de vierde maal vergaderd zou worden.

ONENIGHEID

Shamirs woordvoerder zei dat de besprekingen met Baker een "zakelijk karakter" hadden, maar meer wilde hij niet kwijt. De Israelische radio berichtte dat Baker de Israelische ministers een document had overhandigd met daarin een opsomming van punten waarover Israel en de Arabische landen het eens zijn en punten waarover beide landen van mening verschillen over een eventueel te houden vredesconferentie. "Baker presenteerde punten van onenigheid en begrip. Zij kijken nu naar een mogelijke gemeenschappelijke noemer", aldus een Israelische functionaris. De Israelische functionaris zei dat als er in Israel voldoende vooruitgang is geboekt Baker mogelijk een gezant naar Jordanie stuurt voor een reactie van koning Husayn.

Waarnemers waren voordat de besprekingen begonnen nog pessimistisch over de mogelijkheid dat de rondreis die Baker door het Midden-Oosten maakt tot een conferentie zal leiden. Baker, die aan zijn vierde pendelmissie in het Midden-Oosten bezig is in twee maanden, liet eerder weten dat het zijn laatste reis zou zijn. Nadat de Amerikaanse minister er zondag niet in geslaagd was Syrie tot concessies te bewegen, zei een hoge medewerker van hem dat hij zijn reis alleen voortzet omdat het 'oneervol' is afspraken niet na te komen.

VN-RESOLUTIES

De twee landen die het verst tegenover elkaar staan, zijn Israel en Syrie. President Hafez El-Assad heeft er steeds op gehamerd dat de Verenigde Naties en de Europese Gemeenschap een wezenlijke rol moeten spelen bij een vredesconferentie. Jeruzalem kijkt hier heel anders tegenaan: sinds de stichting van de joodse staat in 1948 hebben de VN vaak een anti-Israelische houding aangenomen. Israel wil wel akkoord gaan met een eenmalige ceremoniele bijeenkomst onder leiding van de Verenigde Staten en de Sovjetunie, waarna het met zijn Arabische buurlanden directe, bilaterale onderhandelingen wil voeren.

Baker schijnt in Jeruzalem de deelname van de VN bij een eventuele conferentie niet aan de orde te hebben gesteld, evenmin als de vraag of het een eenmalige gebeurtenis moet worden. Uit ambtelijke bronnen in Jeruzalem werd vernomen dat Baker Shamir probeert over te halen om zijn goedkeuring te geven aan een document waarin hij duidelijk stelt dat Israel instemt met een regionale vredesconferentie onder leiding van de SU en de VS op basis van de VN-resoluties 242 en 338.

Baker hoopt ook de instemming van Jeruzalem te krijgen voor deelname van een Jordaans-Palestijnse delegatie aan de conferentie, waaraan verder behalve Israel ook Syrie en Egypte zullen deelnemen. De Arabische Golfstaten en de EG zullen dan als waarnemers aanwezig zijn.

Minister Baker heeft vanmorgen zijn besprekingen in Jeruzalem voortgezet. Hij onderhield zich met de Israelische premier Yitzhak Shamir en de ministers van Buitenlandse zaken en Defensie, David Levy en Moshe Arens. Volgens ingewijden vormen deze gesprekken de laatste mogelijkheid om te komen tot een akkoord over het voorstel een vredesconferentie over het Midden-Oosten te houden. De Israelische regeringswoordvoerder Avi Pazner noemde deze gespreksronde "beslissend". Men verwacht dat Shamir vandaag met het voorstel zou komen om de VN toe te laten bij de conferentie als waarnemer.

Voordat het onderhoud begon, werd bekend gemaakt dat er geen slotcommunique zal zijn. "Er wordt geen document gepubliceerd. Ook zal geen memorandum of overeenkomst worden getekend", aldus Pazner. Shamir heeft het idee van een conferentie niet direct verworpen. Maar zijn optiek over de wijze waarop deze gehouden moet worden verschilt aanzienlijk van die van de VS en nog meer van die van aartsrivaal Syrie.

Baker zal naar alle waarschijnlijkheid in het begin van de middag terugkeren naar de VS.

1935-1990
TIP-TOP
Leoñez & Cia s.a.

■ PARIJS - *Premier Michel Rocard van Frankrijk (links) die nog steeds presidentiele dromen koestert is opgevolgd door Edith Cresson (rechts). Zij is de eerste vrouwelijke premier van Frankrijk. Deze foto dateert uit 1989 en werd genomen toen mevrouw Cresson viceminister van Buitenlandse zaken voor Europese kwesties was tijdens een zitting van het Franse parlement.*
(AFP-satellietfoto)

Oud en nieuw in Parijs



'Overheid voerde inconsequent protectie-beleid'

Mensing's Agencies moet deuren sluiten

WILLEMSTAD — Mensing's Agencies gaat na veertig jaar haar deuren sluiten. Het bedrijf beschuldigt de overheid van een inconsequent protectiebeleid voor locale producten, wat ook de oorzaak zou zijn van de sluiting. De import van Heineken bier gaat gewoon door.

De twintig personeelsleden staan per 1 september dit jaar op straat. Het bedrijf meent dat het absoluut onmogelijk is een goed commercieel beleid uit te voeren als de overheid steeds de importregels verandert.

Sigurd Mensing is het wel volkomen eens met het afbouwen van de protectie, maar niet met de manier waarop dat gebeurt. 'Als een groot bedrijf bijvoorbeeld tien jaar protectie heeft genoten, dan kan je gaan afbouwen. Maar niet als een bedrijf pas opgezet is; dat moet dezelfde kans krijgen. Het moet natuurlijk wel consequent gebeuren. Bij de ene gaat de heffing omhoog, bijvoorbeeld bij Amstel, en bij de ander juist omlaag, zonder dat er rekening wordt gehouden met de levensvatbaarheid van een fabriek.'

Het bedrijf klaagt ook over het te lage kostendekkende bedrag van de overheid. Lokale agenten krijgen hoge winstmarges op de produkten die ze invoeren; voor Mensing's Agencies die locale producten afneemt, geldt slechts een winstmarge van gemiddeld tien procent. Mensing meent dat het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid allang weet dat die marge niet dekkend is, maar doet er vervolgens niets aan. 'Ze zijn daar absoluut niet flexibel'. De overheid zegt volgens hem altijd dat ze niet alleen voor Mensing's Agencies een hogere winstmarge kan invoeren. 'Maar het draait hier niet alleen om ons. Het lijkt wel of je op lokale producten geen winst mag maken. De overheid denkt: als de winstmarge hoger wordt, moet de consument meer gaan betalen, maar dat geldt nu ook voor de import van producten, dat zit al in de prijs'.

De bedrijfstak werd in de jaren zeventig gedwongen over te gaan op de distributie van locale producten, terwijl het bedrijf juist buitenlandse producenten vertegenwoordigde. De overheid beschermde toen echter de vervaardiging van de producten hier; Mensing's Agencies had dus geen andere keuze dan een drastische omschakeling, aldus het bedrijf. De import van merkartikelen als Pampers luiers, het wasmiddel Ariel en Select rijst werd aan banden gelegd.

Agencies wil netjes en op een ethische wijze afsluiten, aldus Mensing. 'We zullen al onze schulden aflossen, maar de 22 personeelsleden staan op straat'.

De andere ondernemingen van Mensing Holding, namelijk Mensing's Caminada, Boekhandel Mensing en Mensing&Co (importeur van Heiniken bier) gaan gewoon door met hun activiteiten.

"When I want sax, I call Candy"

WILLEMSTAD — Curaçao krijgt op 24 en 25 mei aanstaande de gelegenheid voor een eerste wederzijdse kennismaking met de in Europa al zeer bekende Candy Dulfer & Funky Stuff. Twee avonden achtereen betreedt de 20-jarige saxofoniste samen met haar band het podium, tijdens het KLM Holland Jazz Festival in Rust en Burgh.

Wie is deze muzikale dame die wordt meegevraagd op toernees en voor opnamen met wereldvermaarde artiesten als, Dave Stewart en the Eurythmics, Van Morrisson, Pink Floyd en Prince?

Voor de laatste is zij zeker van onschatbare waarde. In de hier ook bekende Batmanvideoclip van Prince roept hij uit: "When I want sax, I call Candy!"

SAXUALITY

Een jaar geleden maakte Candy Dulfer, dochter van de eveneens bekende saxofonist Hans Dulfer, debuut met de LP/CD 'Saxuality', waarvan er in Nederland inmiddels meer dan 50.000 over de toonbank zijn gegaan. Ook elders in Europa en in Australië, Nieuw Zeeland, Mexico, Argentinië en Japan klinkt haar naam al vertrouwd.

Vrij recentelijk hebben de VS en Canada de kans gehad om kennis te maken met Candy Dulfer. Nu is het de beurt aan Curaçao.

MADONNA

Al op zevenjarige leeftijd trad Candy in de voetsporen van haar vader Hands Dulfer. Amper twaalf jaar oud begon ze met optredens en in 1988 stond ze al met een eigen band in het voorprogramma van Madonna bij een optreden in Rotterdam.

Candy Dulfer laat zich tijdens het optreden op Curaçao begeleiden door Michel van Schie (bas en keyboards), Ulco Bed (gitaar en keyboards), Bobby van der Bergh (keyboards), Eveline Carels (drums) en door een driekoppige zanggroep bestaande uit vrouwen.

De muziek van Candy Dulfer & Funky Stuff bevat jazz-elementen, gelardeerd met invloeden van funk, ballades, house, soul en dansmuziek.

De saxofoniste die zich meermalen door musici van Curaçao en Aruba heeft laten begeleiden, verheugt zich op de kennismaking met dit eiland.

Tiende Caribbean gospel songfestival

WILLEMSTAD — The Barret Youth Movement organiseert op 31 mei aanstaande voor de tiende keer het 'Caribbean Gospel Song Festival'. Deze keer wordt het songfestival gehouden in het Centro Pro Arte.

De deelnemers komen van verschillende Caribische eilanden onder meer van St. Maarten, Saba, Jamaica, Sto. Domingo, Puerto Rico, Curaçao etcetera.

Gastster van de avond is Maribel Soto van Puerto Rico die vorig jaar als winnares uit de bus kwam.

'Maestro' van de ceremonie is Lennox Wason, een expert op dit gebied. De muzikale begeleiding wordt verzorgd door Oswin La Reine. Verder is er een band uit St. Maarten aanwezig.

Voor vijftien gulden kunnen belangstellenden vanaf 20.00 terecht in het CPA.



Cholera-gevaar: 'nul'

WILLEMSTAD — Het gevaar voor cholera op de Antilliaanse eilanden is zo goed als nul, zo is gisteren nogmaals benadrukt door minister Stanley Inderson van volksgezondheid en zijn rechterhand van de Pan American Health Organization (Paho), dr. Malaga.

"De grenzen kunnen nooit hermetisch voor een ziekte worden gesloten, maar het is bijna onmogelijk dat de ziekte hier naar toe komt", aldus Inderson. De infrastructuur en de kwaliteit van het water zijn van een zeer hoog niveau, waardoor de kans op besmetting nihil wordt.

Dr. Malaga toonde aan de hand van cijfers nog eens aan dat cholera uitsluitend uitbreekt in zeer verpauperde gebieden, waar vooral de kwaliteit van het drinkwater te wensen overlaat. In die gebieden drinken de mensen vaak hetzelfde water als waar de uitwerpselen in terechtkomen, een situatie die op Curaçao niet voorkomt.

WILLEMSTAD — Op 7 juli aanstaande zal in het Holliday Beach Hotel de 'Little Miss Jeans 1991' verkiezing gehouden worden. Het is de eerste keer dat deze verkiezing, die door Miss Jeans Foundation wordt georganiseerd, gehouden wordt. Voorafgaand aan deze verkiezing wordt er nog een playbackshow gehouden op 22 juni aanstaande. Daarbij is het dragen van een jeans verplicht.

RESTAURANT The Wine Cell
Concordiastraat
iedere dag Speciaal!
612178 - 674909
Nico Cornelisse Maitre Rotisseur

Grootste grindhopperzuiger komt in '92 naar Antillen

ROTTERDAM/WILLEMSTAD—Bij de werf I H C HOLLAND te Kinderdijk vangt momenteel de bouw aan van de grootste zelfvarende grindhopperzuiger te wereld, voor grindwinning op zee bestemd voor de betonindustrie.

Het schip is besteld door een engelse firma en zal onder Antilliaanse vlag varen. De lengte van het schip is 113 meter en het heeft een laadvermogen van 10.000 ton. Het zal worden uitgerust met een ingenieus zelflossings gereedschap.

De oplevering is gepland voor april 1992, de kosten worden geraamd op 45 miljoen gulden.

Het schip wordt gebouwd onder toezicht van de uit de Antillen afkomstige surveyor ing. R.J. Schoester en onder de Antilliaanse scheepvaart inspectie.



Het rendez-vous van de boekenwurm
Fokkerweg-Zuikertuintje-Cornweg

Geschenken voor bibliotheek



■ *De directrice van de Openbare Bibliotheek Rose Marie de Paula (tweede van links) ontving onlangs enkele donaties die goed van pas komen in de bibliotheek. Een klok kreeg zij van Walfried Pieters van Pieters Jewelers. Verder schonk de consul van België, Ivan Moreno Jr., enkele Belgische romans en werd het boekenbezit ook nog aangevuld door het geschenk van Ciro Gallopi van Ciro's Alta Moda: een Italiaanse Encyclopedie. Dankzij een gift van de KODELA beschikt de bibliotheek nu over een activiteitenaanhangbord. Drs Leslie Roosberg (rechts op de foto) heeft het bord even aan de kant gezet voor de foto.*

Eindexamens 1991

"Niks bijzonders", zo luidt het commentaar van mrs. Smith op het examen Engels dat haar mavo-leerlingen gisteren hebben gemaakt. Dat van vorig jaar was in ieder geval moeilijker. De muisjesvraag bij het examen Biologie voor de havo was een strikvraag. Ze zijn namelijk kaal...

Het Engelse mavoexamen bestond uit twee onderdelen. De leerlingen kregen tien in het Engels opgestelde berichtjes of advertenties voor zich, waarbij ze steeds één of twee vragen per tekstje moesten beantwoorden. De meesten hadden daar volgens Smith geen moeite mee.

Het tweede deel, vier teksten met Engelse multiplechoice-vragen was pittiger. De teksten gingen over winkeldiefstal, fundraising en over een vrouw die in een gevangenis werkt en vertelt over de moeilijke en de aantrekkelijke kanten van haar baan.

GROS

Bij het examen Nederlands hadden de mavoklanten de vrije keus uit tien onderwerpen voor een opstel. Eén onderwerp sprak kennelijk tot niemands verbeelding, want geen van de leerlingen koos ervoor: 'de wettelijke bescherming van het kind', veel te saai natuurlijk.

Het gros pikte een veel aantrekkelijker onderwerp uit het lijstje, misschien al vast met het einde van de examens in het vooruitzicht: 'lang leve de party'. Het onderwerp werd als volgt ingeleid:

"Gehoord in de studentenkamer: mavo-leerlingen studeren tegenwoordig niet meer, ze zijn alleen maar aan het partyen." Een onderwerp waartegen de hardwerkende mavo-leerlingen natuurlijk fel van leer moesten trekken. Een ander veel gekozen onderwerp ging over 'plastic en ons milieu'.

De resterende onderwerpen waren: 'het geringe samenzijn van een gezin', 'een dag heeft maar 24 uur', 'toerisme', 'de pitbull', 'zou je honderd jaar willen worden?' en een onderwerp over mannencosmetica 'crème voor hem'. Slechts één leerling koos voor dat laatste onderwerp. Zou dat een jongen geweest zijn of een meisje?

MUISJES

'Dit jaar hebben ze geluk gehad,' zegt Hubert Schoop, al jaren leraar Biologie aan het Radulphus College. Maar als je geen gevoel voor strikvragen hebt, kan je een flinke voldoende wel op je buik schrijven. Zo was er een vraag over een kruising tussen muisjes; wat zou de kleur van het babymuisje worden? Easy, zou een leerling denken, effe een berekeningetje hier en daar en dan..hops..het antwoord. Echter, de muizen konden ook kaal zijn.... 'Die hebben dus simpelweg geen kleur'. Maar over het algemeen was het examen biologie, dat onder meer over erfelijkheidsleer (echt iets waar je je nek over breekt) en plantenkunde ging, wel te doen. 'Vroeger was de tekst kort en werd er slechts één vraag over gesteld. Nu moet je meer lezen en is het aantal vragen uitgebreid tot gemiddeld drie over dezelfde tekst'.

Inzicht hebben is bij Biologie toch wel een vereiste. De vraag over een paling die van zoetwater naar zoutwater trekt, vond Schoop zelf de moeilijkste. 'Ik vermoed dat veel leerlingen die fout hebben beantwoord'. De leraar merkt elk jaar opnieuw dat zijn studenten minder aandacht aan Biologie besteden en meer aan bijvoorbeeld Scheikunde. 'Maar dat hangt natuurlijk van je vakkenpakket af'. Of beschouwen ze Biologie gewoon als een makkie?

Wetenschappers in spé bijeen



■ *Wetenschappers in spé waren afgelopen vrijdag bijeen in de aula van de UNA om de uitreiking van de wetenschapsprijzen en de bijbehorende certifikaten in ontvangst te nemen. Ongeveer honderdvijftig studenten dongen naar deze prijzen in het kader van de 'Feria di Siensia' die op 14 april j.l. plaatsvond en die georganiseerd werd door de Vereniging van Wetenschapsontwikkeling. In de categorie biologie ging de eerste prijs naar Mark Griffith. Wilmar Martina, Janice Pourier en Lisette Maduro gingen met de eerste prijs naar huis in de categorie geologie en Sherryl Lachman streek met de eer in de categorie natuurkunde. Maruli van Haastert werd in de categorie wis- en computerkunde de beste bevonden met haar 'experimenten met driehoeken'. Op de foto: Gezaghebber Elmer Wilsoe en rector magnificus Valdemar Marcha luisteren aandachtig tijdens de prijsuitreiking.*

Setel viert dag van communicatie

WILLEMSTAD — Morgen, 17 mei, is het de 'Internationale dag van de communicatie'. Aanleiding voor Setel om een tweedelig programma in elkaar te draaien waarbij de communicatie centraal staat als thema.

's Ochtends wordt in de kantine van Setel de communicatiedag begonnen met een heilige mis, waarbij pastor Jozefa voorgaat. Aansluitend volgen toespraken van de directeur van Setel, ing. Angel Kook en president-commissaris, gedeputeerde Jaime Francisco. De rest van de ochtend is ingedeeld als koffiemorgen.

In het Holiday Beach Hotel & Casino wordt 's avonds het programma voortgezet samen met het personeel van Telecuraçao/TDS.

Na een welkomstwoord volgt ook daar een toespraak van Setel-directeur Angel Kook. Tevens zullen het woord voeren Johny E. Mauricio van Telecuraçao en de directeur van Landsradio Russel Bernadina. De dag van de communicatie wordt afgesloten met een cocktail om 17 minuten over negen, zo is op het programma vermeld.

Garrick Aird versterkt CTDB:

Engelsman moet toerisme Curaçao op poten helpen

WILLEMSTAD — Garrick Aird, 37, Engelsman en deskundige op het gebied van toerisme is vorige week neergestreken op Curaçao om een geheel nieuwe positie te bezetten bij het Curaçao Tourism Development Bureau (CTDB): de positie van marketing director.

Eigenlijk geeft dat al exact aan wat Aird hier komt doen, namelijk promotie maken voor Curaçao als toeristisch eiland. Het is de bedoeling dat hij nieuwe toeristische bronnen aanboort in Europa, de Verenigde Staten en, vooral, Zuid-Amerika.

Aird: "Als een internationale marketing expert heb ik de taak om een nieuwe richting te geven aan verschillende activiteiten zoals promotionele campagnes."

Zijn dagelijkse taak zal bestaan uit het coördineren van marketing-aangelegenheden en het leidinggeven aan een team, bestaande uit twee Engelse adviseurs die hem bijstaan in het zogenaamde 'European Community project' dat een maand geleden van start is gegaan.

Garrick Aird is voor de Europese Gemeenschap adviseur op het gebied van toerisme-marketing en in dat kader is hij nu belast met Curaçao.

De nieuwe director of marketing is afgestudeerd in de richting toerisme en business administration. Sinds zeventien jaar heeft hij overal ter wereld banen gehad, onder meer als adviseur van de Verenigde Naties aan de regering van Indonesië halverwege de jaren tachtig.

Ook met Zuid-Amerika en het Caribisch gebied heeft Aird al kennisgemaakt. Hij werkte in Peru, Colombia en Ecuador en ook op Bonaire om daar, naar eigen zeggen, "met excellente resultaten", het toerisme vooruit te helpen.

Met Curaçao maakte Aird kennis in 1988 tijdens een conferentie over toerisme. Ook legde hij vaker bezoekjes af aan Curaçao, maar altijd van korte duur. Nu is Aird voor drie jaar in dienst genomen om zich in te zetten voor Curaçao.

Verkeerscontrole

WILLEMSTAD —Bij een verkeerscontrole in de binnenstad (Punda) zijn gisteren 39 automobilisten geverbaliseerd. Zij hadden hun auto op een onverantwoordelijke wijze bestuurd en sommigen kregen een proces-verbaal omdat zij de geplaatste verkeersborden hadden genegeerd. De verkeerscontrole zal nog voortduren.

31 mei niet-rokersdag:

Inderson vraagt medewerking om sigaretten uit te drukken

WILLEMSTAD — Namens het departement voor volksgezondheid en milieuhygiëne vraagt minister Stanley Inderson de medewerking van een ieder voor 31 mei, de internationale niet-rokersdag. 'Kap met een slechte gewoonte', zo staat er op de promotie-poster. Wie doet mee en drukt de peuk uit voor een rookvrije dag aan het einde van deze maand?

"Roken schaadt de gezondheid en...passief roken schaadt ook de gezondheid", benadrukte minister Inderson gistermiddag, wellicht ten overvloede. De minister van volksgezondheid die zelf zeven jaar geleden zijn sigaret definitief doofde, zegt dat het niet de bedoeling is om de sigaret uit te bannen, maar dat er rekening gehouden moet worden met bepaalde sociale normen.

Om de rokers daar bewust van te maken wordt er een dringend appèl op hen gedaan om de 31-ste niet te roken. "Roken en drank zijn legale drugs, maar volgens de stepping-stone theorie zijn ze het voorportaal naar het gebruik van zwaardere illegale drugs", aldus minister Inderson.

Minister Inderson is geen voorstander van sancties bijvoorbeeld door het verhogen van de accijnzen op sigaretten. "Bij een schaarste aan sigaretten zullen sommigen gedacht hebben 'danki Dios', maar de overheid moet rekening houden met twee standpunten, dat van de rokers en dat van de niet-rokers.

VOORLICHTING

In verband met de niet-rokersdag is er door een speciale commissie een programma opgezet dat vooral is gericht op voorlichtingsactiviteiten."Verbieden en sancties kunnen een averechts effect hebben", meent drs. Eisden, die in die commissie zit. '

'Het is belangrijk om via voorlichting het positieve te benadrukken van het stoppen met roken. Bijvoorbeel dat je conditie beter wordt en dat de gezondheid over het algemeen verbetert. Andersom kan het roken leiden tot kanker en dichtslibbing van de aderen. Via voorlichting laten we ieder de keuze om te roken of niet te roken."

Gedurende de periode van 15 mei tot en met 15 juni zullen wekelijks advertenties, boodschappen en spots worden verzorgd in de lokale dagbladen op radio en televisie. Ook anderszins wordt de media ingeschakeld en aan het einde van de rit op 15 juni wordt er een paneldiscussie gehouden op Telecuraçao met de mogelijkheid tot participatie van het publiek.

WANDELMARS

Op de 31ste mei wordt er door Sedreko een wandelmars georganiseerd van het S.U.B.T. stadion naar het Wilhelminaplein. Daar wordt aansluitend een cultureel programma verzorgd. Tevens zullen de minister van volksgezondheid, Stanley Inderson en de gedeputeerde van gezondheidszorg, Nelson Monte het woord voeren.

Op 1 juni wordt in Marshe Punda een informatieochtend gehouden, wederom met de mogelijkheid voor het publiek om deel te nemen.

Openbare ruimten rookvrij

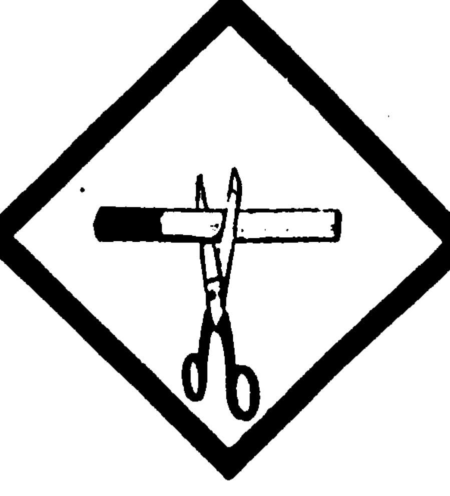
WILLEMSTAD — In het kader van de niet-rokendag op 31 mei aanstaande heeft minister Inderson bekend gemaakt dat er plannen zijn om geleidelijk aan het roken in openbare gebouwen te verbieden.

Over die ideeën zal eerst een instantie als de ambtenarenvakbond abvo worden geconsulteerd, over hoe dit kan worden ingevoerd. Het verbod op roken in publieke ruimten is een maatregel die in een reeks van landen al is ingevoerd.

De niet-rokersdag moet een eerste pas zijn in de richting van een algeheel bewustzijn van het gevaar van roken. Dit bewustzijn kan dan worden uitgebouwd in een verbod op het roken in openbare gebouwen, al zal dat niet een strikt verbod worden in de zin dat er sancties op volgen wanneer er wel gerookt wordt

Minister Inderson: "Je moet dat zien in de geest van een rokers- en een niet-rokers-gedeelte in het vliegtuig. Als iemand een sigaret zou opsteken in het niet-rokers gedeelte, wordt die niet meteen voor straf naar buiten gekukeld. Het is meer een sociale norm. Iemand die in een niet-rokers gedeelte zit, zal daar niet een sigaret opsteken."

Voor de echte verslaafde die problemen zouden hebben met het idee van rookvrije openbare ruimten, kan er altijd nog een oplossing worden gevonden door één ruimte aan te wijzen als rookplaats of, zoals in sommige landen gedaan wordt, een rookkwartiertje in te lassen.



■ *WILLEMSTAD — 'Kap met een slechte gewoonte', appelleert deze poster die binnenkort over het hele eiland verspreid zal worden. De prent roept op om tabak te elimineren uit alle openbare ruimten en het openbaar vervoer.*



Fortkerk: van houten loods naar bezienswaardig monument

WILLEMSTAD — Meer dan 350 jaar geleden, in 1634, werd met de komst van de Hollanders een houten loods gebouwd binnen de muren van Fort Amsterdam, dit "ter uitoefening van de Godsdienst". Nu anno 1991,met drie verbouwingen - de laatste restauratie meerekenend - achter de rug, staat, voor de binnenvarenden rechts van de haven, trots en zo typerend voor de architectuur op Curaçao een bezienswaardig monument. De Fortkerk.

Het gebouw dat zichtbaar is vanuit zowel Otrobanda als het Pietermaai-district, staat nu nog in de steigers, maar dit najaar zal de restauratie voltooid zijn. Het gebouw moet dan niet alleen dienen voor de uitoefening van de Godsdienst, maar ook als monument als bezienswaardigheid, een gebouw met een functie waar bijvoorbeeld exposities gehouden kunnen worden.

Daarom zijn onlangs twee commissies opgericht, één om de feestelijkheden in verband met de heropening te organiseren en één om zich te bezinnen op de functie die de kerk kan innemen binnen de gemeenschap.

MILITAIR

De eerste kerk, de houten loods van 1634, was op het Fortplein neergezet ten dienste van de militaire krachten gevestigd te Fort Amsterdam. Pas in 1742 kwam er een echte kerk voor in de plaats op dezelfde lokatie. Twintig jaar later werd een grondige restauratie voltooid en stond daar de nieuwe kerk. Op de façade van de Fortkerk staat nog altijd het jaartal 1769 vermeld.

Sindsdien is de kerk nog herhaaldelijk verbouwd, onder meer in 1903 nadat een storm de toren geheel verwoestte.

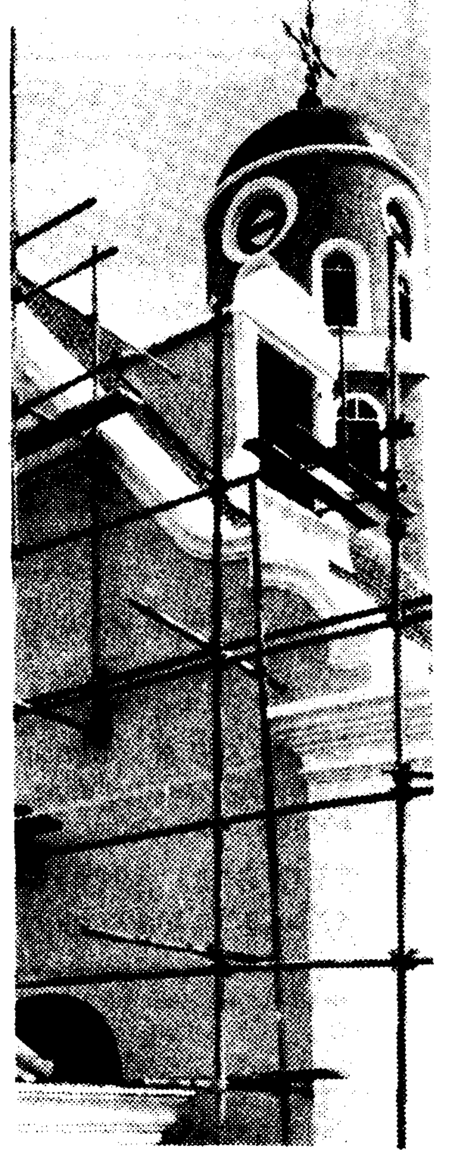
Deze eeuw viel de Fortkerk ten prooi aan het monumentaal verval van de Nederlandse architectuur. Halverwege de jaren tachtig echter werd er een plan opgesteld ter 'redding' van de kerk. Vanaf februari 1990 is de restauratie in volle gang en nu ruim een jaar later lijkt het einde in zicht. De exacte datum van opening is nog niet in zicht, maar oktober lijkt een haalbare zaak volgens Van der Veen, van het kerkelijk bureau.

De opening zal diverse activiteiten met zich meebrengen, die op een later tijdstip bekend worden gemaakt. De ceremoniecommissie stelt de bevolking van Curaçao voor die bijzondere gelegenheid een grote verrassing in het vooruitzicht. Wat dat is blijft - ook voor de Amigoe - nog even geheim.

■ *WILLEMSTAD — Vele mensenhanden maken groots werk. Deze werknemer steekt ieletjes af bij het immense kerkgebouw, maar het werk is bijna geklaard, met medewerking van vele van die werknemers.*



■ *WILLEMSTAD — Gedurende de restauratie-periode zijn er steeds foto's genomen van de Fortkerk. Bijgaande foto's leveren een aardig beeld op van de vorderingen die er inmiddels zijn gemaakt.*



Hondenclubles

WILLEMSTAD — Met ingang van komende zaterdag zullen de lessen van de Stichting Honden Club Curaçao in het bos tegenover Toko Zuikertuintje, weer beginnen. Deze lessen worden in het bos georganiseerd omdat dat het meest lijkt op het examenterrein. Daar kunnen de honden dan vast aan wennen. Vanaf zaterdag de 18e mei zullen alle lessen, tot het examen van 9 juni, plaatsvinden in dit bos. Eenieder die mee wil doen wordt verzocht om 15.00 uur aanwezig te zijn op de parkeerplaats voor de dierenspeciaalzaak. Van daaruit zal de groep naar het oefenterrein gaan tegenover de Römerkleuterschool.

Wandeling bij Landhuis Knip

WILLEMSTAD — Zondag 19 mei aanstaande organiseert Amigu di Tera een wandeling door het prachtige gebied bij Landhuis Knip. Voordat u gaat zwemmen bij een van de twee stranden van Knip, kunt u een wandeling maken door de daar achter gelegen heuvels. In dit gebied zijn een aantal toeristische projecten gepland. Dit is dan ook de gelegenheid om kennis te maken met de natuur hier. U kunt met eigen ogen zien wat er nog aan cultuur- en cultuurhistorische waarden aanwezig is.

Doy Gijsbertha getipt als nieuwe voorzitter

WILLEMSTAD —Randolph 'Doy' Gijsbertha is een werknemer van het eerste uur bij de PDVSA, de Venezolaanse multinational die de olieraffinaderij na het vertrek van de Shell huurt van de Antilliaanse overheid. Hij is kandidaat voor het voorzitterschap van de Petroleum Werknemers Federatie Curaçao. Vandaag en morgen zullen de 1240 leden van de vakbond hun stem kunnen uitbrengen. Gijsbertha heeft ambitieuze plannen met de PWFC en voert een actieve campagne voor de verkiezingen. Hoewel hij door velen getipt wordt als de nieuwe voorzitter is niet iedereen enthousiast. 'Hij belooft een koe met gouden hoorns', aldus de huidige voorzitter, Roque Koeijers.

Volgens Gijsbertha zal het gaan spannen tussen hemzelf en de huidige voorzitter hoewel hij zijn eigen kansen hoger inschat. 'Koeijers is geen goede vertegenwoordiger voor de werknemers geweest. Toen de Shell in 1985 vertrok en de CAO-onderhandelingen met de PDVSA werden gehouden had hij veel meer kunnen eisen. De werknemers zijn niet 'happy' met zijn beleid want ze zijn er alleen maar op achteruit gegaan', aldus de kandidaat voor het voorzitterschap. De huidige CAO zal in augustus aflopen en Gijsbertha vindt dat daar onderhandeld zal moeten worden over een algehele loonsverhoging. 'Dat is een eis die ik kan motiveren. Als je ziet dat het PDVSA in de tijd dat ze hier zijn van de 37e naar de 3e plaats zijn gestegen op de ranglijst van de grootste petroleum multinationals en dat ze volop maatschappijen opkopen in de Verenigde Staten dan kunnen ze toch moeilijk beweren dat het ze niet zo goed gaat.' Bovendien betaalt het bedrijf slechts 10 miljoen gulden aan huur, terwijl de Shell het tienvoudige op tafel moest leggen om de olieraffinaderij uit te baten.

Roque Koeijers, die sinds 1975 over de voorzittershamer beschikte, reageert laconiek op deze eis van Gijsbertha. 'Het gaat erom wat het bestuur beslist. Wij als bestuur voeren de CAO onderhandelingen. Dat doe ik niet alleen. Natuurlijk willen wij terug wat we hebben ingeleverd, zoals dat ook bij CurOil is gebeurd, maar ik wil geen koe met gouden hoorns beloven als ik dat niet kan waarmaken', meent hij. Koeijers wil rustig afwachten wat de leden willen. 'Als zij Gijsbertha verkiezen dan heb ik daar niets op tegen'. Marcos Romiro, die de derde penningmeester van het bestuur van de PWFC is, heeft wel bezwaren tegen een eventueel voorzitterschap van Gijsbertha. 'Hij is uit het niets naar boven gekomen en voert een stevige campagne, maar hij heeft geen bestuurservaring. Daarom vind ik hem niet capabel.' Toch denkt hij dat Gijsbertha wel eens hoog zou kunnen scoren, omdat 'de mensen wel eens wat anders willen'. Romiro werd net voor de verkiezingen in een kwaad dagdlicht gesteld door de tweede penningmeester van de PWFC, Ga Felipie. Volgens hem zouden Romiro en Koeijers onder een hoedje met de Isla-direktie de CAO onderhandelingen van twee jaar geleden hebben bekokstoofd. 'Dat is niet waar en bovendien vraag ik mij af waarom hij daar nu pas mee voor de dag komt', verdedigt de huidige penningmeester Romiro. Wegens ziekte van de eerste en tweede penningmeester neemt hij deze functie waar. Ga Felipie is herstellend van een hartaanval.

Een tweede eis van Doy Gijsbertha betreft de secundaire arbeidsvoorwaarden. Gijsbertha wil dat er een 13e maand uitbetaald gaat worden en dat het vakantiegeld van 1,5% omhoog gaat naar 8%. 'De werknemers verdienen dit gewoon. Sinds de Shell vertrok moeten we met veel minder mensen hetzelfde werk doen. Dat aantal is teruggegaan van 1800 naar 1200. Bovendien hadden we toen 40% van ons inkomen ingeleverd om de zaak te redden. Dat heeft niet mogen baten, de Shell vertrok toch.' Ook kan de PDVSA niet achterblijven bij andere bedrijven op Curaçao, meent hij. Bij de SETEL werd een gunstige CAO afgesloten en de DOK werknemers pikken ook hun graantje mee van de winsten van dat bedrijf. 'De PDVSA kan gewoon niet achterblijven. Dat zet kwaad bloed bij onze arbeiders', waarschuwt Gijsbertha. De ontevredenheid onder hen is groot. Ze moeten harder werken dan vroeger en krijgen daar ook nog eens minder voor betaald.

Ook de overheid kan zich veel harder opstellen, vindt hij. Vorig jaar werd het contract met de Venezolaanse multinational verlengd voor vier jaar. 'Als de overheid op één lijn met ons zou gaan zitten dan komt dat beide ten goede. Nu zijn alletwee de partijen de dupe; de overheid krijgt een lage vergoeding voor de huur van het terrein en wij hebben een slechte CAO.' Bij de CAO onderhandelingen van vorig jaar kreeg de vakbond een 'cadeautje' van 300.000 gulden van de PDVSA. Dat geld werd geïnvesteerd in supermarkt Muizenberg. Voor de werknemers had dit het voordeel dat ze daar dan met korting hun inkopen zouden kunnen doen. Het leek een prachtig plan. 'Nu blijkt dat werknemers helemaal niet daar naar toe gaan. Ze vinden het te duur ondanks de korting en het ligt te afgelegen', aldus Gijsbertha. Het geld lijkt in een bodemloze put te zijn gestort. Het rendement is nul. De kandidaat voorzitter heeft heel andere ideeën over het beleggen van de vakbondsfondsen.

'Ik vind dat we ons geld dat we uit contributies en donaties krijgen door experts moeten laten beleggen en wel zo dat we het geld vermeerderen in plaats van in waarde laten dalen zoals dat bij Muizenberg gebeurt.' Een realistische gedachte van een vakbondsman. Er moet ook een reserve opgebouwd worden, zo vindt hij. Want in het geval van stakingen moet de vakbond opdraaien voor de kosten en de werknemers kunnen uitbetalen. Ook pleit Gijsbertha voor een eigen onderkomen van de vakbond op het terrein van de PWFC. 'Het gebouw dat we nu huren is veel te duur. Het zou goedkoper zijn te investeren in een eigen gebouw.' Hij hoopt in de toekomst ook de 300 leden die zijn afgehaakt onder het voorzitterschap van Koeijers weer terug te winnen voor de vakbond. Van de in totaal 2400 werknemers bij de olieraffinaderij zijn er 1500 direkt werkzaam in de petroleumraffinage. 'Zij moeten weer gemotiveerd worden om lid te worden en ik hoop dat te kunnen bewerkstelligen', meent Gijsbertha.

BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat haar afdeling Uitvoering Water, op donderdag 16 mei 1991 vanaf 22.00 uur (p.m.) tot vrijdag 17 mei 1991 om +/- 04.00 uur (a.m.) in Punda en een gedeelte van Pietermaai, nachtmetingen zal uitvoeren.

Hierdoor zal gedurende de periode dat deze metingen plaatsvinden, de waterlevering, met uitzondering van hotels, in bovengenoemde wijken onderbroken worden.
Tevens zullen de klanten rekening moeten houden dat zij tijdelijk last kunnen ondervinden van troebel water na het verrichten van bovengenoemde metingen.

KODELA

Fundashon Kas Popular

Fundashon Kas Popular deelt hierbij mede dat **31 mei 1991** de **uiterste inschrijfdatum is voor de middenstandswoningen te Schelpwijk.**
Inschrijvingen die na deze datum binnenkomen zullen niet meer in behandeling worden genomen.

FKP
FUNDASHON KAS POPULAR
PLAZA MUNDU MERCED 3 CURAÇAO NA TEL 614333
P.O.B. 762, TELEX: 3421, FAX 614833

Kriebels?

Vlido
dood-gewoon snel

MEMBER CONSALES
Jan Bodegom & Co. N.V.

Da Vinci
Schoenenboutique
vraagt voor indiensttreding
2 VERKOOPSTERS / VERKOPERS
met ervaring.
Engels en Spaans sprekend
Salaris: f. 1000,- + percentage p/mnd
met jaarbonus.
Gelieve persoonlijk langs te komen
na 3 uur 's middags bij:
DA VINCI - Harbour Town

LOTTO ARUBA
SORTEO: Mei 20 - '91
PROME PREMIO:
Afls. 85.000,-
PA SOLAMENTE
3 FLORIN
LOTTO ARUBA

TECHNICAL CONTRACTING AND TRADING COMPANY N.V.
Tel.: 31413
vraagt voor directe indiensttreding
ADMINISTRATIEVE KRACHT;
welke belast zal worden met:
— de project administratie
— het verwerken van de sub-administratie op de computer
— het opnemen van de telefoon.

Eisen: minimaal M.A.V.O.-diploma met 3 jaren ervaring als administratief medewerk(st)er en met computer gebruik.

ADMINISTRATIEVE KRACHT;
welke belast zal worden met:
— De loonadministratie
— Secretaresse werkzaamheden
— Overige administratieve werkzaamheden.

Eisen: minimaal M.A.V.O.-diploma met 3 jaren ervaring met loonadministratie en met computer gebruik.

COMET LONG GRAIN RICE
100% U.S. Grown

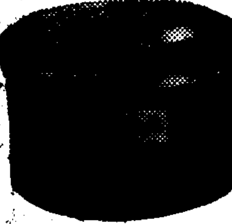
PUEBLO SUPERMARKET

Specials geldig 17 - 18 en 19 Mei

SANTA CRUZ — maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur
ORANJESTAD — maandag t/m donderdag 8 - 1 uur 14.00 - 20.00 uur
PONTON — maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur
DISCOUNT SAN NICOLAS — maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur
BOULEVARD — Hele week non stop 8 - 20.00 uur

150 PARKEERPLAATSEN

ALLE 5 PUEBLO ZAKEN GEOPEND:
vrijdag: tot 20,00 uur | zaterdag: non-stop 8.00 - 20.00 uur | zondag: 9.00 - 13.00 uur


Rosal Kleenex
pak/100 **0,81**

Libby's Potted Meat 3 oz.
0,59



Frica Juice Asst. Fles 1 liter
1,48


Plumrica Jam Asst. 355 gr.
1,34


Spam Lunch Meat 12 oz.
3,69

SLAGERIJ:

Sucade	500 gram	f. 3.55
Kogel Biefstuk	500 gram	f. 3.95
Soepvlees	500 gram	f. 2.95
Turkey Ham	100 gram	f. 1.20
Genoa Salami	100 gram	f. 1.80
Corned Beef	100 gram	f. 1.80

WINNAARS MOEDERDAGCAMPAGNE
1. T.V. Color 19" remote control
2. Video player
3. Microwave oven

	PUEBLO DAKOTA	
1. E. Ponson	Alablancastraat 21	28707
2. M. Marquez	Fergusonstraat 79	23114
3. Liesje Sanchez	Semeleerstraat 4[illegible]	36991
	PUEBLO SAN NICOLAS	
1. Sonia Richards	N.C.C. 140	45260
2. Maurice Wernet	Brazil 76-C	
3. Tina Wever	Brazil 175	45797
	PUEBLO [illegible]	
[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	28[illegible]
3. A.H. Stronks	Kas Ariba 4[illegible]-A	22567
	PUEBLO PONTON	
1. Cire Maduro	Catiri 25-F	
2. Grace Werleman	Tanki Flip 46-C	
3. Theo Ruiz	Washington 8	
	PUEBLO BOULEVARD	
1. Thelma Ahlip	Seroe Blanco 56-O	28954
2. H.D. Melmberg	Palm Tours	24400
3. Phil Johnson	P.O. Box 2075	21840

BEZOEK ONZE BAKKERIJ IN PUEBLO AAN DE BOULEVARD.
DAGELIJKS VERS GEBAK voor alle gelegenheden.
Grote of kleine taarten, cupcakes voor kinderfeesten. Tompoezen, [illegible], appelflappen, kaasbroodjes, saucijzen broodjes, amandelbroodjes, panbollo, koekjes in verschillende soorten.
Verschillende broodsoorten: petit pain, petit pain cereal, American & French rolls en nog veel meer.
DAGELIJKS VERS IN ARUBA'S BAKKERIJ MET DE GROOTSTE KEUZE. KOMT EN OVERTUIGT U ZELF.

Gezellig en goed winkelen bij PUEBLO.

MEDEDELING
De voor 28 mei 1991 aangekondigde openbare verkoop van het perceel eigendomsgrond, met de zich daarop bevindende betenstenen opstal van een tweeverdiepingsgebouw, plaatselijk bekend als "BUBALI RESORT" en plaatselijk genummerd 'Bucuti 53', gaat NIET door.

mr F.E.E. TONG AJONG
Notaris
Spinozastraat 3
Oranjestad, Aruba.

red sail sports
Red Sail Sports Aruba, N.V.
is currently accepting applications for the position of:
PADI or NAUI Scuba Instructors
Come join our dynamic dive team and work for the best! Generous benefits include: commissions, wages, free uniforms, free meals, free vacation hotel rooms, free diving, deep discounts on dive and retail merchandise.
RED SAIL SPORTS ARUBA is an equal opportunity employer. Qualified applicants may call (phone 31603) to arrange an appointment.

[illegible]
Oude Schoolstraat 4, P.O. Box [illegible]
Oranjestad, Aruba, [illegible]
Onze service is verder uitgebreid met het aannemen van laundry, voor het laundry-werk [illegible]
BEST-LAUNDRY-BEDRIJF
te St. Nicolaas.
Maak het U gemakkelijk!!
Breng Uw schoenen en laundry op één plaats.
"MRS MINUTE"





TOPCAR
NISSAN

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT


GEZELLIG UITGAAN????
Natuurlijk met
RIUNITE ON ICE
Mercurius Trading Company

Restaurant-Art Gallery
Gasparito 3
Phone: 37044-37144
Gasparito
Mmm[illegible] Aruban Combo; Oyster Soup; heerlijke Lobster;
Banana na Forno......... wat lekker......... alleen ma[illegible] Gasparito.

CATTLE BARON RESTAURANT
VANAVOND GEZELLIG UITGAAN? Dan natuurlijk naar restaurant CATTLE BARON. Met internationale keuken, uitstekend voedsel, gezellige bar en prima service.
Diner 6 p.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 228.
Tel.: 22977.

Drive - In:
Today at 8:30
CAR CRASH
" POSTCARDS FROM THE EDGE "
comedy-drama 18 yrs.

AGENDA ARUBA

BOLSKAYA VODKA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17 30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333 Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14 00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

U lest Uw dorst het best met 7UP
Ook uitstekend om te mixen.
Bestel bij Uw kruidenier.
Victoria Bottling Company

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20 30 en 24.00 uur **Postcards from the Edge** (comedy-drama, 18 jr.).

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel : 29011.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Santa Cruz: dokter E.E. Lacle, tel : 23379/28442;
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel : 48833.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel : 21777). de wacht heeft dra L G Beke-Martinez, tel 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444). dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17 00 uur
Maandag te Paradera (tel. 25543) van 08.00-11.00 uur, dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag Santa Cruz (28288) van 08.00-11 00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

Kwaliteits foto's
Kodak Colorwatch system®
Uitsluitend bij:
Checkpoint Color
— Columbusstraat
— Port of Call
— Playa Linda

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel : 27808/48124.

****

TELE-ARUBA
DONDERDAG: 18:00 Tilma Production; 19:00 Economics made easy; 19:10 Showbizz today; 19:30 C I F.E.P.E.; 19:45 Management; 20:00 Telenoticias; 20:30 Gobierno ta informa; 21:00 CNN Int'l hour; 21:45 The boat; 22:37 Midnight Caller; 23:30 Sports tonight; 24:00 Sluiting

****

DISNEY WORLD
PHONE:
38200
39008
TRAVEL SERVICES
V.I.P. TRAVEL SERVICES
L.G. SMITH BLVD 17
P.O. BOX 2088
ORANJESTAD, ARUBA

Biesheuvel gaat adviseren

Nederland helpt Aruba met investering infrastructuur

DEN HAAG/ORANJESTAD—De Nederlandse minister Ernst Hirsch Ballin van Antilliaanse en Arubaanse Zaken, is bereid om vitale onderdelen van het Arubaanse overheidsapparaat te ondersteunen bij de uitvoering van het 'National Development Plan 1991-1995'. Dit plan van het kabinet Oduber behelst de grote investeringen die noodzakelijk zijn voor Arubaanse infrastructuur en was één van de onderwerpen tijdens het overleg tussen Hirsch Ballin en een Arubaanse delegatie onder leiding van minister-president Nelson Oduber in Den Haag. Oud-minister-president Barend Biesheuvel zal Aruba adviseren inzake de verleende overheidsgaranties in de toeristische sector.

Met het oog op de grote uitbreiding van het aantal hotelkamers en de behoefte aan verdere groei van het toerisme op Aruba heeft de Arubaanse regering een investeringsplan 'National Development Plan 1991-1995' opgesteld. In dit plan nemen de grote investeringen in de infrastructuur van Aruba een centrale plaats in. Een Arubaanse delegatie bestaande uit minister-president Nelson Oduber, minister E. Nicolas van Vervoer en Communicatie, E. Briesen van Economische Zaken en Toerisme en de nieuwe gevolmachtigde minister van Aruba, mevrouw A. Tromp-Yarzagaray, presenteerde dit plan aan Hirsch Ballin.

Na drie dagen overleg verklaart Nederland zich bereid om het plan te ondersteunen door het beschikbaar stellen van deskundigen. 'Ook bestaat de bereidheid om substantiële bijdrage in technische zin te leveren aan de verbetering van het comptabel bestel op Aruba, ' aldus een persbericht van het Kabinet voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KABNA).

CONSTRUCTIEF

De besprekingen zijn constructief verlopen. Minister Hirsch Ballin ziet in het Arubaanse investeringsplan een waardevolle aanzet voor een planmatige aanpak van economisch ontwikkeling. Het plan ... it een goede basis voor verdere gesprekken over de Nederlandse bijdrage aan het investeringsplan voor de periode 1991-1995.

Er bestaat overeenstemming over de noodzaak het beleidsplan op verschillende punten aan te vullen, onder andere ten aanzien van de sociale woningbouw en de overheidsfinanciën. Ook is het van belang dat de fasering van het plan wordt aangepast aan de uitvoeringsmogelijkheden. Het kabinet-Oduber en Hirsch Ballin hebben zich voorgenomen opnieuw overleg te voeren zodra aanvullende informatie is ontvangen en bestudeerd.

Ten aanzien van de garantieproblematiek en het risicofonds (zoals Oduber het noemt) is tussen Hirsch Ballin en Oduber overeengekomen dat Nederland behulpzaam zal zijn bij het zoeken naar een oplossing. Besloten is om oud-minister-president Barend W. Biesheuvel te vragen behulpzaam te zijn bij de aanpak van de Arubaanse garantieproblematiek.

Biesheuvel heeft dit verzoek inmiddels aanvaard en zal binnenkort met de werkzaamheden starten. Biesheuvel zal met medewerking van de verantwoordelijke instanties op Aruba bijdragen aan de oplossing van de problemen waar Aruba mee wordt geconfronteerd in verband met de in grote mate verleende overheidsgarantie voor de financiering van projecten in de toeristische sector.

Braulio

ORANJESTAD—Voordat de Spaanse zanger Braulio op tournee naar Europa vertrekt komt hij vandaag op Aruba aan. Braulio bekend om zijn liederen zoals 'Tribunal del Amor', Navigar en Ti' en dergelijke, die dagelijks op de radio te horen zijn, geeft zaterdagavond een concert in Aruba Concord hotel. De kandidaten voor Miss Aruba zullen hier aanwezig zijn. Braulio komt donderdagmiddag uit Miami aan, waarna hij in een convertible door de hoofdstraat zal rijden. Vrijdagmorgen om tien uur zal hij Canal 90 bezoeken. 's Middags filmt hij een speciaal programma voor de televisie, om daarna de 'Absolute Party' van Licores Aruba bij Sonesta's Seaport Café & Marina bij te wonen van 5 uur tot 7 uur. Hier kan men handtekening en foto's van de artiest krijgen.

KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA n.v.
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22828 - 38521
" COLD POINT "
Window Unit 220V 60Hz
ER IS GEEN BETERE
11.800 BTU afl 995,00 afmeting 45cm h x 68cm br
14.000 BTU afl 1125.00 afmeting 45cm h x 68cm br
18.400 BTU afl 1320.00 afmeting 45cm h x 68cm br
23.300 BTU afl 1520.00 afmeting 45cm h x 68cm br
Volledige garantie.
ZUINIG IN GEBRUIK, GELUIDARM, COMPLEET GEGALVANISEERD. Volledige garantie

Nodige onrust over extra taxivergunningen

ORANJESTAD— In kringen van de Aruba Taxibond is met bezorgdheid kennisgenomen van de berichten dat mogelijk zestig taxievergunningen meer zouden worden gegeven. In eerste instantie werd dat door de minister van verkeer afgewezen omdat hij destijds toezegde dat voor het eind van het jaar geen nieuwe taxivergunningen meer worden afgegeven.

De voorzitter van de Taxibond Donny Daal stelde dat er zeker niet meer taxi's bij kunnen komen. 'Begin van het jaar hebben we er 105 bij gekregen en dat is meer dan genoeg'. Hij voegde eraan toe dat op het gebied van openbaar vervoer geen sprake van enig beleid is, hetgeen de taxichauffeurs ernstig bezorgd maakt. Hij meent dat wanneer er 60 taxis bijkomen, dit zeer nadelige gevolgen zal hebben voor de bestaande situatie.

Het is nu al zo dat de chauffeurs extra uren moeten werken om de vele kosten het hoofd te kunnen bieden. Dit heeft tot gevolg dat soms ruim 15 uur per dag gewerkt moet worden. Daarbij dient er ook rekening mee te worden gehouden dat de hotelkamers niet het gehele jaar voor 80% gevuld zijn, doch dat er maanden zijn dat dit aanmerkelijk minder is met alle gevolgen van dien voor de taxichauffeurs.

Mensenleven bij ABN

■ORANJESTAD—Bij de Algemene Bank Nederland op Aruba herdacht de heer Jacintho Croes, werkzaam op de afdeling interne controle, dat hij vijfendertig jaar geleden in dienst trad. ABN-directeur mr A.R. Harmsen overhandigde jubilaris de gebruikelijke enveloppe.

Neef kraakt ooms huis

ORANJESTAD—DE man M.G. kwam naar het immigratiebureau om door te geven dat in een woning aan de Maria Christinastraat, Dominicanen zonder toestemming van de eigenaars wonen. De man is medeeigenaar van het perceel, dat al 3 maanden leegstaat, daar de formaliteiten worden afgewikkeld om het pand te verkopen.

Ter plaatse merkte de politie dat een deel van het huis bewoond werd. Uit een onderzoek bleek dat een 33-jarige neef van de aangever, zonder toestemming van zijn oom of enig ander familielid het huis was binnengedrongen, dit had bewoond en onderverhuurd. De onderverhuurster had 900 florin voor een kamer betaald, maar zou meteen vertrekken en een ander onderdak zoeken. Door politiebemiddeling werd aan de neef twee dagen gegeven het huis te verlaten.

Toen de politie het huis verder onderzocht vonden ze verborgen in een kamer een andere Dominicaanse vrouw, die al vier maal uit Aruba werd verwijderd. Het laatst was ze 27 februari uitgezet, maar was 12 mei weer binnengekomen met een vals paspoort.

Nieuwe datum voor voldoen waterrekening

ORANJESTAD—Teneinde de service aan de afnemers te verbeteren heeft het Water en Energiebedrijf (WEB) een nieuwe datum van betaling vastgesteld, die de afnemers gunstiger ligt, zoals dit reeds het geval is bij EIMAR en SETAR.

Dit houdt in dat de laatste betaaldag is op de 15e, 14e of 13e van iedere maand, afhankelijk van het feit of de 15e aan het eind van de week valt. Deze veranderingen worden succesievelijk doorgevoerd, zodat binnen een paar maanden deze datum is aangepast.

Uiteengezet wordt dat dit de reden is dat de afnemers afgelopen maanden enige rekeningen gelijktijdig kregen. Het geheel moet echter gezien worden in een poging van het WEB om de achterstand bij de waterbetaling te verkleinen.

De directie van WEB verwacht dat deze nieuwe regeling zowel voor de afnemers als voor de administratie van het WEB goede gevolgen zal hebben.

Nieuw model Hyundai

■*ORANJESTAD—De eerste Hyundai Elantra 1991 werd door Prima autosales afgeleverd door Gregory Falcony aan de eigenaar Ho Wam Lam(zie foto). Deze nieuwste aanwinst van de Hyundai fabrieken is beschikbaar met 1.6 injection DOHC 16 valves en een 114 HP motor. Het is een wagen -- waarvoor een speciale introductieprijs-- die voorzien is van alle comfort, styling en veiligheid.*

AVP: Oduber brengt Aruba onder curatele Nederland

ORANJESTAD—In reactie op berichten, dat ex-premier mr. Barend Biesheuvel Aruba gaat adviseren inzake de problemen, die dreigen in verband met de verleende garanties, reageerde de AVP met een verklaring dat hieruit duidelijk blijkt dat Nederland de regering Oduber onder curatele heeft gesteld.

Minister van Financiën ing. Roland Laclé reageerde op de eerdere verklaring van de AVP dat premier Nelson Oduber naar Nederland is gegaan om te bedelen' met een verklaring, dat de AVP niet wil dat Nederland, die medeverantwoordelijkheid draagt, Aruba helpt, doch dat de belastingbetalers op Aruba hiervoor moeten opdraaien. Laclé noemde de AVP verklaring dan ook een dolksteek in de rug van het volk.

In zijn verklaring stelde minister Laclé dat de Arubaanse premier naar Nederland is gegaan om onder meer te spreken over een oplossing voor de problemen die dreigen met de geranties die voor de hotelprojecten werden gegeven. Laclé stelt dat voor twee hotels reeds een beroep wordt gedaan op een garantie ten bedrage van 21 miljoen florin omdat geen van de hotels aan de betalingen kan voldoen, aangeziende hotels nog niet in bedrijf zijn, dus geen inkomsten hebben.

Tegen eind van het jaar wordt verwacht dat dit bedrag zal stijgen tot 32 miljoen florin. Als de hotels niet betalen zullen de financiers een beroep op de garnties doen, hetgeen betekent dat Aruba moet betalen.

'Dat zijn de gevolgen van het geven van garanties', aldus de bewindsman van financiën. In dit verband haalt hij de brief aan die de Centrale Bank op 3 maart 1987 aan de regering Eman schreef, waarin gewaarschuwd werd om niet meer dan 180 Miljoen florin aan garanties te geven.

De brief werd niet openbaar gemaakt, wél werd driemaal het bedrag aan garanties gegeven. Hierdoor wordt iedere burger verantwoordelijk voor tienduizend florin. Nu ziet de bevolking wat de werkelijkheid is. Hij vervolgt:'De caolitieregering accepteert onder geen omstandigheden, dat de bevokling voor deze gang van zaken moet opdraaien, daarom werd aan Nederland de medeverantwoordelijkheid volgens het statuut gesteld. Hierdoor kan premier Oduber de lasten van de gevolgen van de garanties voor het volk verlichten.

In AVP-kringen is men van mening, dat door de aanwijzing van ex-premier mr.Barend Biesheuvel om een oplossing te zoeken voor de garantie problemen, Aruba en in bijzonder de regering Oduber duidelijk onder curatele is gesteld.

'Premier Oduber heeft opnieuw Aruba in Den Haag te kijk gezet. De trots die Aruba had en waarvoor ook in Nederland waardering was voor herstel van de economische situatie, is aan flarden.'In dit verband wijst de AVP erop dat destijds in opdracht van Nederland de financiële expert Mehran toezicht op het beleid van de Arubaanse regering moest houden.

Deze expert wees er ook reeds op dat als men zo doorgaat Aruba tot zinken wordt gebracht. Men ging nu naar Holland omdat men het niet eens is met Mehran en wilde zien of er een andere oplossing is om uit de put te komen. Zij geven er de voorkeur aan, aldus de AVP, dat Nederland overneemt en straks voor de gevolgen aansprakelijk kan worden gesteld.

De AVP noemt het een trieste zaak dat nauwelijks in twee jaar tijd Oduber opnieuw Aruba op een dieptepunt heeft gebracht. Dezelfde persoon die in 1984/85 voor een dergelijke gang van zaken aansprakelijk werd gesteld en van wijlen Betico Croes het advies kreeg op te stappen voordat Aruba tot zinken werd gebracht.

Nederland, die het MEP bestuur kende wees er destijd op dat Aruba niet op zijn eigen benen kon staan. Doch de AVP liet Nederland duidelijk zien dat met een efficiënt en krachtig beleid Aruba dit wel kon doen. Daarom ook uitte Nederland respect voor het optreden van de regering Eman, die 'Aruba uit een diep dal haalde'.

'In plaats van de bevolking de beloofde brillante toekomst te geven', aldus de AVP, 'heeft de huidige regering Aruba in een put gebracht'. De AVP beschouwt het gehele optreden van de regering Oduber als een belediging voor het volk, dat zeker beter verdiend heeft.

ORANJESTAD—Tegen drie uur in de namiddag werd een auto-bestuurder door een agent op de bon geslingerd, daar ze op het trottoir stond geparkeerd. De vrouw stuurde de agent met minder nette woorden naar zijn grootje en kreeg inplaats van één procesverbaal vier verbalen: een voor het beledigen van een politiebeambte in het openbaar, een voor minder nette woorden, een voor het schreeuwen en een voor het op de stoep parkeren.

Congres ACURIL in Caracas

ORANJESTAD—Deorganisatie van bibliotheken in het Caribisch gebied (ACURIL) vergadert van 19 tot en met 26 mei in Caracas. De directrice van de Arubaanse Nationale Bibliotheek Alice van Romondt is een van de spreeksters in een panel, dat het thema van ' Characteristics of publishing in the Caribbean: books and magazines', behandelt.

Voorts zal Des Croes een vergadering leiden, terwijl Vic Mathilda een van de algemene rapporteurs is. Een delegatie van acht bibliothecaressen zal mede dank zij enige sponsors de vergadering kunnen bijwonen.

Dominoteam in het nieuw

ORANJESTAD—Het Budweiser Unidos Dominoteam kreeg dankzij haar sponsor Playa Liquor & Bottling Company een nieuw uniform aangemeten. Dit gebeurde in tegenwoordigheid(zie foto) van directeur van Playa Pim Jansen, secretaresse Nora Henriquez en Franklin Oduber.

Dragraces

SAN NICOLAS—Zondag 26 mei wordt te Palo Marga Dragway een muzikale funddrive dragracing gehouden. Er wordt 's morgens om elf uur begonnen, om 12 uur volgen de bracket races en tenslote tegen vijf uur de finale. Na afloop van de wedstrijden wordt tot middernacht een groot festijn gehouden, waaraan vijf van de topbands van Aruba deelnemen: Arubian Band, Musical Time, La Nueva Fuerza, Papito y su Doble Sabor en Pride.

Het Gago Racing team onder leiding van Chicho Kock, die deze muzikale dragrace organiseert, zal eveneens actief deelnemen aan de verschillende activiteiten. Bevestiging werd reeds ontvangen dat Big Papito present zal zijn.

Donderdag 16 mei 's avonds half acht zal in het buurtcentrum te Brazil een vergadering worden gehouden van dragracers, monteurs en eigenaars van auto's en brommers om de gehele organisatie van deze muzikale dragrace te bespreken.

Aruba Ariba

SAN NICOLAAS—Bij de door IDEFRE georganiseerde atletiekwedstrijden voor scholen boven de brug werd het Heilig Hart college zowel bij de meisjes van 9 tot 11 met 23 punten bij de jongens met 21 punten winnaar.

Bij de meisjes van 12 tot en met 14 jaar werd Pieter Boerschool winnaar met 16 punten en in dezelfde klasse jongens de International school met 19 punten.

Bij meisjes van 15 tot en met 17 werd International school met 18 punten winnaar en bij de jongens in dezelfde klasse Augustinuscollege met 26 punten. In totaal 125 leerlingen namen aan de wedstrijden deel.

DOOV op zoek naar onderdak

Directeur Roland Peterson van DOOV laat weten, dat DOOV niet naar Tanki Leendert gaat verhuizen. Wél wordt uitgekeken naar een ander onderdak voor deze dienst die veel ruimte tekort komt.

Er worden besprekingen gevoerd over mogelijke panden, maar naar Tanki Leendert gaan we niet, aldus Peterson. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat DOOV in het Setar-gedeelte naast het Postkantoor komt, waar nog maar twee mensen werken en de ruimte wordt ingenomen door het opgeslagen equipment van Tele Aruba

OP WEG NAAR DIALOOG

In kader Burght-overleg in Den Haag:

Balten en Moskou aan tafel: practische zaken besproken

DEN HAAG - Veel verder zijn de Baltische staten nog niet gekomen in het overleg met Moskou over hun onafhankelijkheid van de Sovjetunie. Wel konden hun delegaties in het Haagse Vredespaleis drie dagen lang allerhande praktische problemen bespreken die de afscheiding van de drie landen met zich zou meebrengen.

Vertegenwoordigers van Estland, Letland, Litouwen en de Sovjetunie spraken elkaar op persoonlijke titel op de woensdag afgesloten Burght-conferentie. "Met deze conferentie is de weg naar serieuze onderhandelingen tussen Moskou en de Balten geopend", aldus de Sovjetparlementarier Fjodor Boerlatski, die met de Nederlandse zakenman E. van Eeghen initiatiefnemer van de conferentie was. Ze krijgt nu een permanent karakter met een comite, onder leiding van Boerlatsky en de Britse parlementarier Patrick Cormack, dat zal worden bijgestaan door een in Nederland te vestigen adviesraad.

De deelnemers willen zo op informele wijze de dialoog tussen de Sovjetunie en de Baltische staten gaande houden. De twee partijen zijn immers al meer dan een jaar in gesprek, maar tot dusver zijn ze niet verder gekomen dan voorbereidende gesprekken over toekomstige onderhandelingen.

Wiegel (VVD): geen politieke afspraken

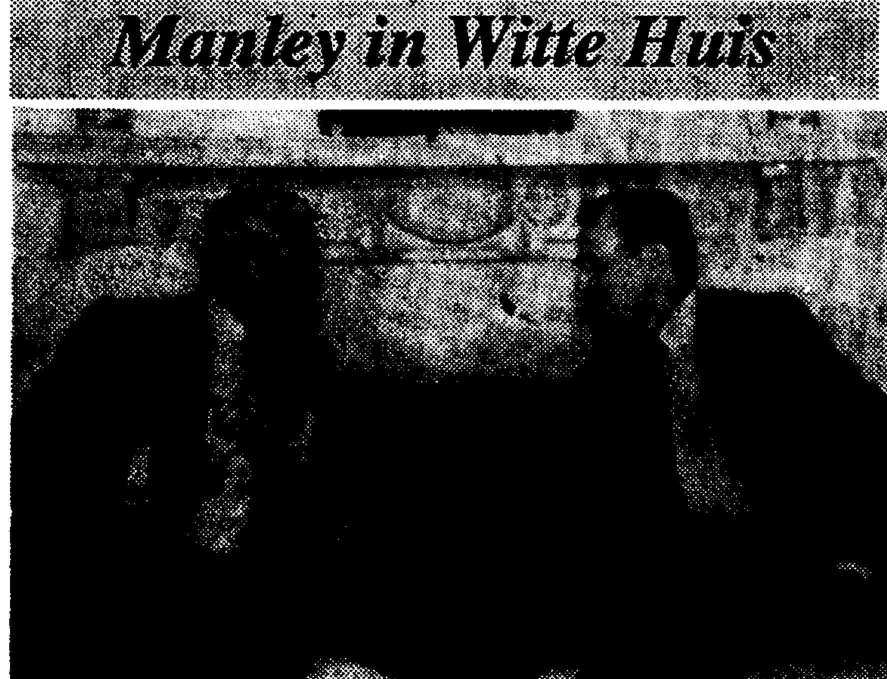
LEEUWARDEN - Commissaris der koningin (CDK) van Friesland Hans Wiegel heeft woensdag ontkend afspraken te hebben gemaakt met VVD-fractievoorzitter F. Bolkestein over het lijsttrekkerschap en het ministerschap. Dit was gemeld door Het Parool. "Zoals bekend, sluit ik niet uit dat ik nog eens terug zal gaan naar de politiek, maar acht ik het ook zeer wel denkbaar dat ik nog een fiks aantal jaren CDK in Friesland blijf, of ooit een overstap naar een geheel andere functie - bijvoorbeeld in het bedrijfsleven - zal maken. Aan deze, reeds vele keren eerder gedane uitspraken, heb ik niets nieuws toe te voegen", aldus de verklaring van Wiegel.

Shell: nettowinst hoger

DEN HAAG - De nettowinst van de Koninklijke/Shell groep is in het eerste kwartaal dit jaar met vier procent gestegen van 816 miljoen pond tot 847 miljoen pond.

In beide kwartaalresultaten zijn voorraadverliezen meegenomen. Het resultaat op basis van geschatte actuele aankoopkosten van de verkopen, waarbij deze voorraadverliezen buiten beschouwing worden gelaten, steeg met 48 procent van 826 miljoen pond in het eerste kwartaal 1990 tot 1225 miljoen pond. Het resultaat van de sector opsporing en winning was lager, waarbij de waardestijging van het pond sterling het effect van de hogere ruwe olieprijzen meer dan teniet deed.

Manley in Witte Huis



■ *WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten heeft de Jamaicaanse premier Michael Manley in het Witte Huis ontvangen. Een dergelijk bezoek was in vroegere jaren ondenkbaar geweest, toen het Witte Huis namelijk erg schuw deed tegenover Manley wegens diens 'socialistische instelling' en diens open houding tegenover het Cuba van Fidel Castro.*

Canada Overseas investment corporation COIO:

In 1992 weer uitkering verwacht van dividend

WILLEMSTAD - Het op de Amsterdamse beurs genoteerde hypotheekbedrijf Canada Overseas investment corporation (COIC) verwacht dat over 1992 voor het eerst weer dividend zal kunnen worden uitgekeerd.

Over 1990 wordt het (preferente) dividend gepasseerd, aangezien de vennootschap pas tot uitbetaling van het cumulatieve preferente dividend kan overgaan, zodra de negatieve dividendreserve is aangezuiverd uit toekomstige winsten. Genoemde reserve bedroeg eind vorig jaar, na winstverdeling, Nf 785.000, zo blijkt uit het jaarverslag.

COIC zag vorig jaar de winst stijgen van ruim Nf 19.000 tot bijna Nf 442.000. Het bestuur verwacht dit jaar een bedrijfsresultaat te kunnen behalen dat tenminste gelijk zal zijn aan dat van 1990 (Nf 490.000). Hierbij is geen rekening gehouden met baten uit het Arbor-project bij Toronto, dat vorig jaar werd opgeleverd zonder dat uit de opbrengsten de door de COIC ver- [illegible] den terugbetaald. COIC is van mening dat haar belangen zijn geschaad door de eerste-hypotheekhouder die zonder toestemming extra leningen verstrekte, waardoor de zekerheden van de vennootschap zijn aangetast. COIC is voor schadevergoeding naar de rechter gestapt.

Voor de leningen zijn in 1988 al voorzieningen getroffen.

Vooralsnog wil het bestuur de activiteiten niet verder uitbreiden. Door het hoge rentepeil in Nederland en de krappe rentemarges vindt men dit momenteel niet verantwoord.

Vrouw premier in Parijs

PARIJS - De 57-jarige Cresson die woensdag aantrad in Parijs als minister president is de eerste vrouwelijke premier van Frankrijk.

Volgens presidentieel woordvoerder Hubert Vedrine bood Rocard woensdagmorgen zijn ontslag aan aan president Mitterrand die dit accepteerde. "De president heeft Edith Cresson benoemd tot premier, aldus Vedrine. Het aftreden van Rocard volgt op twee etmalen van speculatie dat de zestig-jarige socialistische premier van plan was op te stappen. Uit regeringskringen verluidt dat Mitterrand en Rocard al vorige week hebben besloten dat ze uit elkaar zouden gaan. Rocard was sinds mei 1988 premier van een socialistisch minderheidskabinet. Enkele malen moest hij van bijzondere volmachten gebruik maken om wetgeving door de assemblee nationale te krijgen.

Baker uitgepraat in Israël

JERUZALEM - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker heeft donderdag na drieënhalf uur zijn onderhoud met de belangrijkste Israëlische regeringsleden beëindigd.

"Wij hebben een overzicht van de punten waarop gelijk en verschillend wordt gedacht wat betreft een regionale conferentie. Er bestaat meer overeenkomst dan onenigheid tussen Israël en de Verenigde Staten", aldus Baker. Hij voegde daaraan toe dat nog slechts over twee zaken verschillend wordt gedacht. Dat zijn de rol van de Verenigde Naties en het aantal zittingen van de voorgestelde conferentie. Baker zou in eerste instantie al deze morgen terugvliegen naar de VS. Hij wilde echter eerst contact opnemen met de Amerikaanse president George Bush voordat hij hierover een definitieve beslissing nam.

Baker blijkt er niet in geslaagd te zijn een compromis te vinden tussen Israël en zijn Arabische buurlanden over de mogelijkheid tot het houden van een regionale vredesconferentie. Desondanks heerste na afloop van de besprekingen met de Israëlische politieke leiders nog altijd optimisme.

"Ik wil niet suggereren dat we de zaak op de rails hebben gezet maar kan ook niet beweren dat de poging op dit moment is gestrand", omschreef een Amerikaanse functionaris de stand van zaken na afloop van de drieënhalf uur durende besprekingen tussen Baker en de Israëlische premier Yitzhak Shamir. De Amerikaanse minister zei dat er nog een aanzienlijke hoeveelheid diplomatiek werk is te verzetten alvorens de [illegible] liers en de Arabieren aan de onderhandelingstafel zullen aanschuiven. Baker is uiteindelijk toch meteen teruggekeerd naar Washington om president Bush op de hoogte te stellen van de resultaten van zijn gesprekken met de leiders van Syrië, Jordanië en Israël.

Britse premier bemiddelt

BELFAST - De Britse premier John Major ontving woensdag in Londen de protestantse Noordierse leiders in een poging de vastgelopen besprekingen over Noord-Ierland uit het slop te halen. Dat heeft de woordvoerder van Major bekendgemaakt. Het probleem is dat de Unionisten (voorstanders van Ulster als Brits gebied) niet in Ierland willen vergaderen over de toekomst van Ulster.

RAADSELS DOOD TORRIJOS

Advokaten van Noriega in document:

Steun aan contra's van VS via Panama

MIAMI - Generaal Manuel Noriega was "de man van CIA" in Panama om miljoenen dollars naar de contra's te smokkelen die het Sandinistische bewind in Nicaragua ten val moesten brengen.

De beschuldiging is niet nieuw maar is nu gepubliceerd in een 107 pagina's tellend dossier vol documenten van de advocaten van Noriega. Het zou om in totaal elf miljoen dollar steun gaan. De CIA deed dit in strijd met wetgeving van het Amerikaanse congres dat tegen hulp aan de contra's had besloten.

De generaal moest in 1989 het veld ruimen na een militaire interventie van de Verenigde Staten in Panama. Hij werd gearresteerd om in de VS terecht te staan wegens het aannemen van 4,6 miljoen dollar smeergeld van het Colombiaanse cocainekartel van Medellin. Het kartel zou erop uit zijn geweest van Panama een veilige haven voor het witten van drugsgeld te maken.

OOK SU GEHOLPEN

Volgens een van de documenten heeft Noriega ook nog nuttige informatie verstrekt over Sovjetpresident Michail Gorbatsjov. Hij zou verder Argentinie van de Exocet-raketten voorzien hebben die in de Falklandsoorlog zo trefzeker tegen een Brits schip werden gebruikt met als gevolg tientallen doden.

In de documenten wordt ook verband gelegd tussen de dood van Omar Torrijos en de komst van Noriega - een militaire dictator maar wel "our son of a bitch" zoals Amerikaanse politici plegen uit te leggen. Omar Torrijos, de voorganger van Noriega, kwam door een vliegtuigongeluk om het leven. Ondanks dat Torrijos met de VS een compromis sloot over het Panama-kanaal, zou de CIA hem beschouwd hebben als "een gevaarlijke volksmenner". De populaire Torrijos had contacten met de Sandinisten nog voordat zij het eerste schot in de volksopstand tegen de dictatuur gelost hadden.

Het rapport verhaalt ook van de Israelische steun voor de contra's. Mike Harari, een veteraan van de Israelische militaire inlichtingendienst, zou bemiddeld hebben bij verscheidene miljoenen-transacties tussen Israel en de contra's.

PUBLIKATIEVERBOD

Het Amerikaanse ministerie van Justitie heeft een publikatieverbod uitgevaardigd voor enkele documenten: een verslag van Noriega's contacten met George Bush toen die nog vice-president was, met de inmiddels overleden voormalige CIA-baas William Casey en met Oliver North, de militair die betrokken was bij het Iran-contra schandaal.

Volgens berichten deze week heeft de verwijdering van Noriega overigens niet echt geholpen om de drugshandel via Panama een halt toe te roepen. Deze is volgens ingewijden weer terug op het oude niveau terwijl het drugsgebruik door de Panamezen zelf is toegenomen.

Havens gesloten voor militiewapens

Bayrut klaar met verdrag met Syrie

BAYRUT - Het Libanese kabinet is het donderdag eens geworden over de tekst van een samenwerkingsverdrag met Syrie. Bijzonderheden over het akkoord werden niet verstrekt door het kabinet van "Nationale verzoening", dat uit dertig vertegenwoordigers van de Islamitische en Christelijke partijen bestaat. Pas nadat het in de Syrische hoofdstad Damascus is besproken en ter ondertekening kan worden voorgelegd aan de parlementen van de twee buurlanden, zullen de details bekend worden gemaakt.

Het verdrag dat vorm moet gaan geven aan de "broederschap, samenwerking en coordinatie" met Syrie, is onderdeel van een pakket maatregelen dat bekend staat als het "Akkoord van Taif", dat gesteund werd door de Arabische liga en waarvoor Saudi Arabie, Algerije en Marokko bemiddeld hebben.

De Libanese regering heeft woensdag alle havens gesloten, die tijdens de burgeroorlog van de afgelopen vijftien jaar door de verschillende milities werden gebruikt voor de smokkel van wapens. De regering beriep zich woensdag op een ontwerp-verdrag voor "speciale betrekkingen" met Syrie, waarvan de christenen in Libanon vrezen dat het land geheel onder Syrische politieke voogdij komt te staan. De regering [illegible] erst op het ogenblik nog maar een kwart van het land. Het deel dat zij ook nog niet beheerst is de door Israel eenzijdig ingestelde veiligheidszone in het zuiden.

FOR RENT:

LOCATION

In the Aruba Beach Club Lobby ± 45 m²

For information: Call 23000 ext. 627 or 629 Mrs. Ferguson.

SIMPLY sunsational!

aruba beach club

casa del mar beach resort



Gobierno pa medio di esaki ta haci un apelacion fuerte na tur esnan cu ta interesa den un empleo pa nan inscribi nan mes na Servicio pa Empleo, Biblioteca Nacional San Nicolaas, Stuyvesantstraat 16, sino e ta hanja su mes obliga pa otorga permiso na trahadornan extranhero.

Actualmente tin entre otro e siguiente vacaturanan:

roomattendants, front office clerk, klerk, administratieve krachten, chauffeur rijbewijs c, dive instructeur, verkoopsters, [illegible], security guards, diningroommanager, voorman, first mechanic, [illegible], gas & diesel mechanic, asst. manager, sales manager, [illegible], maitre d'hotel, marine technical manager/oil inspector, chauffeur, hostess, helper [illegible], [illegible], [illegible], bedrijfsleider [illegible], guest service representative, frontdesk clerk, pipefitter, social coordinator, buitendienstmedewerkerverzekering.

TICKETS ON SALE NOW
SPECIAL PRICES UNTIL MAY 30TH

IN ARUBA
GALERIA MODERNA
VAN DORP BOEKHANDEL
BOTICA SANTA ANNA (NOORD)
ROMIGINI'S Sta.CRUZ
JOEY'S DRIVE INN
GARY'S SPORTSHOP

IN CURACAO
BOEKHANDEL SALES
VAN DORP PROMENADE
MENSING CAMINANDO
TIK TAK PUNDA
CURACAO HOBBY CENTER

4TH ANNUAL
ARUBA JAZZ & LATIN MUSIC FESTIVAL
1991

THE WORLD'S BEST JAZZ IN A CARIBBEAN PARADISE

NESTOR TORRES
CELIA CRUZ & LA SONORA PONCEÑA

JOE SAMPLE
FANIA ALL STARS FEATURING: RAY BARRETTO, JOHNNY PACHECO, ROBERTO ROENA, BOBBY VALENTIN, PAPO LUCCA, NICKY MARRERO

VIKKI CARR
HERBIE HANCOCK
WAYNE SHORTER QUARTET FEATURING STANLEY CLARKE AND OMAR HAKIM

TANIA MARIA
FREDDIE JACKSON

ARUBA SUPER ALL STARS
JAZZ EXPLOSION FEATURING: NANCY WILSON, JOE WILLIAMS, FREDDIE HUBBARD, STANLEY TURRENTINE

JAZZ PROJECT '91
CARLOS SANTANA

FRONT SEAT SPECIALS
weekend package (3 tickets) AFL. 135,=

BLEACHERS
weekend package (3 tickets) AFL. 60,=

SINGLE NIGHTS
BLEACHERS AFL. 25,=
FRONT SEATS US$45,=

La Serre RESTAURANT

If you have a craving for unusual tastes, try our Indonesian "RIJSTTAFEL" Buffet served every Friday, Saturday and Sunday. A variety of different succulent meat, shrimp, fruit and vegetable dishes, all prepared with traditional Indonesian herbs and spices. All you can eat!

Or if you prefer, choose from our International menu, finest seafood, prime steaks, or a variety of International dishes.

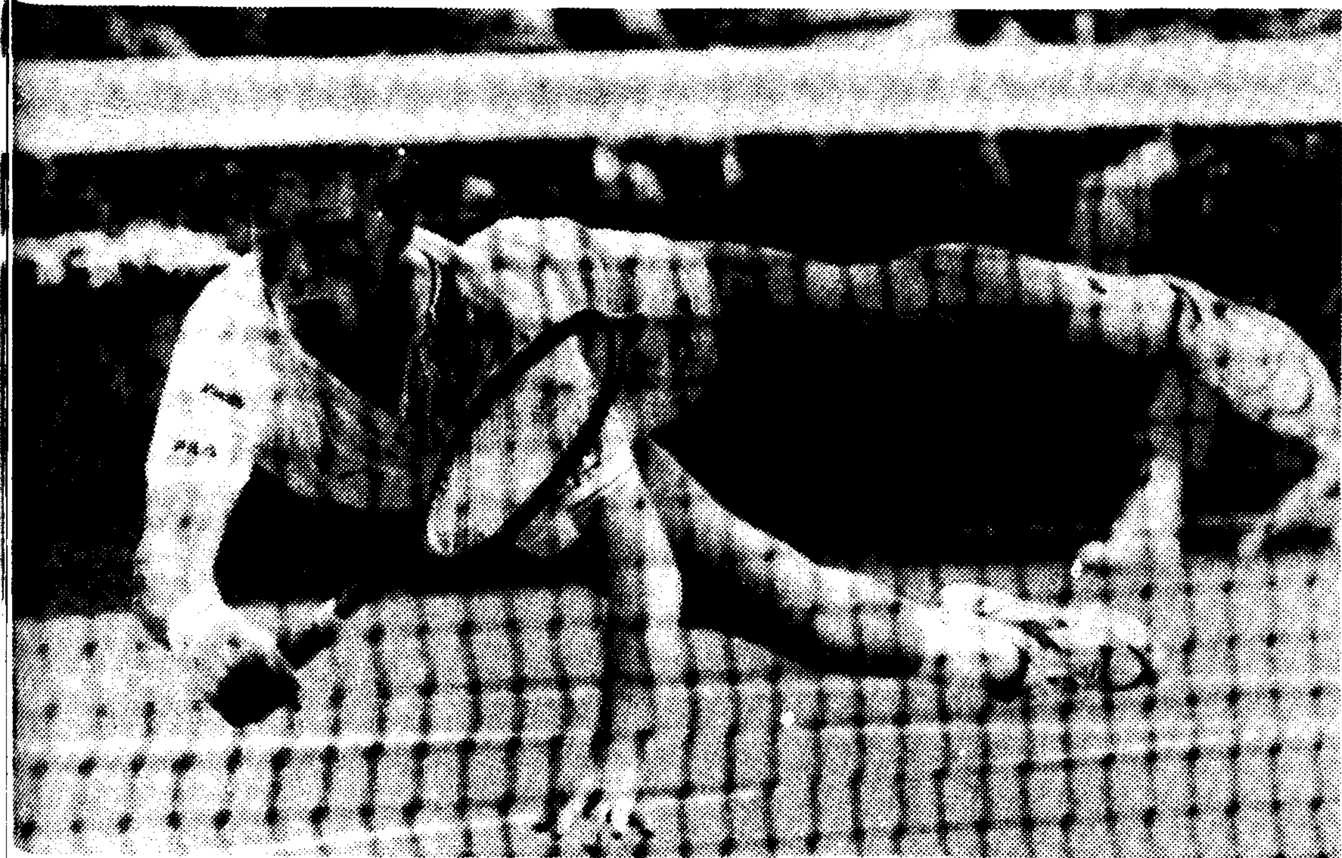
Dance while dining featuring our orchestra "Sound of Class"

Dinner hours: 7 to 11 (except Wednesdays)

Reservations: Phone 24466, ext. 1 or 1906.



Becker weer geblesseerd



ROME - Boris Becker heeft zich teruggetrokken voor het toernooi om de open Italiaanse tenniskampioenschappen, dat in Rome wordt gehouden.

De als eerste geplaatste Duitser heeft te veel last van een rugblessure.

Becker meldde zich af enkele uren voordat hij op het centre court had moeten aantreden tegen de Zwitser Marc Rosset. Eerder had de nummer twee van de wereld nog zonder problemen een uur getraind met zijn landgenoot Alexander Mronz.

De dag erna kwam de rugpijn echter weer opzetten. Becker besloot zich terug te trekken om zijn deelneming aan de open Franse kampioenschappen, die 27 mei in Parijs beginnen, niet in gevaar te brengen.

Ferguson: "Historisch resultaat"

Cruijff spreekt van verdiende nederlaag

ROTTERDAM - Johan Cruijff van Barcelona sprak na de finale tegen Manchester United van een verdiende nederlaag. "Het was geen goede wedstrijd. Manchester United slaagde er desondanks beter in het eigen spel te spelen. Daardoor dwongen ze het geluk af dat ons ontbrak."

Toch plaatste Cruijff, eerder met Ajax en Barcelona winnaar van het Europese toernooi voor de bekerwinnaars, enkele vraagtekens. "Ik dacht dat aan het tweede doelpunt van de Engelsen een buitenspelluchtje zat. Bovendien leek me niets fout aan de situatie, waaruit Pinilla kort voor tijd gelijkmaakte. Maar dergelijke dingen gebeuren nu eenmaal."

Barcelona kwam volgens Cruijff woensdagavond in Rotterdam niet in zijn gebruikelijke ritme. "We zijn gewend een wedstrijd te controleren en te bepalen. Als we dat doen, komen de mogelijkheden vanzelf. Dat gebeurde dus niet. Aan de andere kant moet ik zeggen dat Manchester hooguit een kans meer heeft gehad dan wij. Zo groot was het krachtverschil ook weer niet."

De Nederlandse coach kon kort na afloop geen oorzaak voor het zwakke spel vinden. "We hebben een heel sterk seizoen gehad. We zijn net zeker van de titel. Ik wil het ook niet aan een tegenvallende speler ophangen. Het lag aan de hele ploeg."

Slechts voor de debuterende doelman Busquets had Cruijff positieve woorden. "Gezien de omstandigheden waaronder hij voor de eerste keer in het doel stond, heeft Busquets het uitstekend gedaan. Over hem ben ik zeer tevreden."

Dat Amor wegens een schorsing op het middenveld ontbrak, was een nadeel. De ploeg is het hele jaar gewend geweest een systeem met hem te spelen. Maar je mag een nederlaag nooit aan het ontbreken van een man ophangen."

RONALD KOEMAN EEN ZEURPIET

Ronald Koeman noemde de matige staat van de grasmat een van de oorzaken van de mindere prestatie van Barcelona. "Het veld was een Europa-Cupfinale onwaardig. Misschien ben ik een zeurpiet, maar om ons spel te spelen hebben we behoefte aan een goed veld. De Engelsen waren onder deze omstandigheden in het voordeel", aldus de Groninger.

Alex Ferguson, manager van Manchester United, sprak van een historisch resultaat. "Het was 23 jaar geleden dat we zoiets bereikten. Dit is fantastisch."

Toch sprak hij van een moeilijke wedstrijd. "Veel van onze jongens hadden nog nooit zo'n beladen wedstrijd gespeeld. Op het gebied van internationale ervaring kwamen we duidelijk te kort. Bovendien wil zo'n wedstrijd zelden loskomen als de eerste goal niet valt. Daarom bleef het spektakel zo lang uit."

Ferguson: "In de eerste helft waren we veel te nerveus. Daardoor speelden we onder ons kunnen. In de tweede helft ging het beter. De doelpunten waren verdiend. Wat er na de tegentreffer van Koeman allemaal gebeurde weet ik niet meer. Het werd chaotisch, het ging bijna mis. Maar dat heb ik allemaal niet gezien."

Gil moet betalen

MADRID - Jesus Gil y Gil, de voorzitter van Atletico Madrid, is tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden en een dag veroordeeld.

Daarnaast moet hij een boete van 100.000 peseta's, bijna 2000 gulden, betalen wegens belediging van zijn collega, Ramon Mendoza van Real Madrid.

Door overmaking van een miljoen peseta's, tenslotte, dient Mendoza door Gil schadeloos te worden gesteld. Het oordeel van het hooggerechtshof werd door de Spaanse televisie bekendgemaakt.

Vandalen maakten in februari 1987 een puinhoop van een villa van Gil. De voorzitter van Atletico beschuldigde de aanhangers van Real van de plunderingen. De rechter achtte die beoordeling in hoogste instantie onjuist.

Gil ging in het verleden vaker over de schreef. Hij werd door de Europese voetbalunie (UEFA) geschorst en omdat hij voor de radio de Franse scheidsrechter Michel Vautrot had beledigd.

RENTREE ENGELSEN IN EUROPA BEKROOND MET CUP

Treffer Koeman te laat voor Barcelona

Verdiende winst Manchester in Europa Cup II-finale: 2-1

ROTTERDAM - Barcelona, de superieure kampioen van Spanje, is in de finale van de strijd om de Europa Cup voor bekerwinnaars tot weinig in staat gebleken. Manchester United slaagde er in Rotterdam in elk geval in de tegenstander enigszins onder druk te zetten. De Britse overwinning van 2-1 was derhalve verdiend.

Barcelona had zijn eerste opvallende actie pas tien minuten voor het einde. Ronald Koeman schoot raak uit een vrije trap van 25 meter. Voor de ploeg van Cruijff was dat te laat. Hughes had daarvoor al het Engelse feestje met twee treffers op gang gebracht.

Met een man minder stonden de Spanjaarden luttele minuten voor het eindsignaal desondanks nog op het randje van de gelijkmaker. Laudrup knalde in, passeerde doelman Sealey, maar Blackmore redde op de lijn. Barcelona had ook weinig recht op extra speeltijd.

Wat er met Barcelona aan de hand was, bleef onduidelijk. De ploeg van de altijd voor het offensief kiezende Cruijff was niet vooruit te branden. De intentie was er wel, met spitsen als Beguiristain en Bakero op het middenveld. De uitvoering rammelde aan alle kanten.

Met hard werken kon Manchester United, kwalitatief de mindere, daardoor een groot internationaal succes boeken. In 1968 won de ploeg de Europa Cup voor landskampioenen, door op Wembley Benfica te verslaan. Daarna gebeurde er op Old Trafford weinig spraakmakends.

Vorig jaar pas werd de neerwaartse spiraal doorbroken. Onder aanvoering van de Schotse manager Ferguson, eerder internationaal succesvol bij Aberdeen, won Manchester United de in Engeland hoog gewaardeerde FA Cup.

Barcelona bleef in de Kuip woensdagavond weinig bespaard. De ploeg, drie dagen eerder kampioen geworden, kreeg een nederlaag en een rode kaart te verwerken. In de slotfase haalde Nando de doorgebroken Hughes neer.

Volgens de regels is een dergelijke overtreding goed voor de rode kaart. Scheidsrechter Karlsson, bekend van de uit de hand gelopen Europa-Cupwedstrijd tussen Olympique Marseille en AC Milan, hanteerde de regels strikt.

Cruijff begon de wedstrijd met een offensief ingestelde ploeg, die echter nauwelijks tot aanvallend spel in staat was. Manchester United jaagde op alles en hield de ruimte klein. Van combinaties van Spaanse kant was geen sprake, van een aanzet tot individuele acties evenmin.

Aan de andere kant was Manchester United ook nauwelijks in staat tot gevaarlijk spel. Slechts in de tiende minuut ontstond er een Engelse kans, de enige van de eerste helft. McClair kwam vrij voor het doel na een dietepass van de centrale verdediger Pallister, die pas op het laatste moment fit genoeg werd bevonden. De Brit probeerde met een Braziliaanse lob doelman Busquets te verrassen. Hij knalde hopeloos over.

SAAI IN DE KUIP

Verder gebeurde er nauwelijks iets. Na 45 minuten kon slechts de conclusie worden getrokken dat Europese finales altijd moeilijk op gang komen. Het was saai in de Kuip, waar de omstandigheden niet bepaald uitnodigden tot fraai spel. De harde wind maakte goed voetbal nog moeilijker dan het normaal al is.

Barcelona miste bovendien de momenten van Stoitsjkov, in het Europese toernooi al goed voor zes doelpunten. De Bulgaar bleef geblesseerd aan de kant. De Spaanse kampioen koos wel voor de rentree van de lange Alexanco in het hart van de defensie, ongetwijfeld om de Engelsen in de lucht te bestrijden. Dat lukte niet altijd even goed.

Het Engelse gevaar ontstond na de hervatting. Door het overwicht van Manchester in de kopduels. De eerste mogelijkheid was voor Sharpe, die uit een moeilijke hoek naast het lege doel schoot. De situatie ontstond, nadat de debuterende doelman Busquets ongelukkig uit een luchtduel met Hughes was gekomen.

TREFFER

Manchester United bleef aandringen en scoorde op een moment dat Barcelona nog wachtte op zijn eerste kans. Een vrije trap van Irwin werd door Bruce langs doelman Busquets gekopt. Hughes zorgde voor het beslissende tikje.

Barcelona kwam die tegenslag niet meer te boven. Een kwartier voor het einde liep Hughes door op het randje van buitenspel, na een pass van aanvoerder Robson. Hij omspeelde Busquets en besliste in feite de wedstrijd.

Manchester United vierde de rentree van de Engelse clubs in de Europese bekertoernooien op een eminente wijze. De club had het succes in de Kuip bovendien hard nodig. Bij een nederlaag had Manchester volgend seizoen geen internationaal voetbal gespeeld.

Stad Hamburg steunt HSV

HAMBURG - Het stadbestuur van Hamburg heeft besloten de plaatselijke Bundesliga-vereniging HSV te steunen.

De gemeente wil borg staan tot een bedrag van drie miljoen mark, 3,3 miljoen gulden.

HSV heeft een schuld van bijna veertien miljoen gulden en de Duitse voetbalbond had gedreigd de licentie in te trekken indien geen passend saneringsplan, met de zekerheid dat HSV zijn schulden zal kunnen aflossen, op tafel zou komen.

Met de garantie van de stad zijn de kansen groter dat de DFB de huidige nummer vijf van de Bundesliga volgend seizoen in het betaalde voetbal zal handhaven. De steun die de gemeente heeft toegezegd betekent in ieder geval dat HSV ook na 30 juni op korte termijn al zijn schulden zal kunnen voldoen aan zijn financiële verplichtingen

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Zondag 19 mei 1991
van 8 uur t/m 5 uur
Ged. Heerenstraat vanaf Breedestraat tot Windstraat, ged. Breedestraat vanaf Handelskade tot Gomezplein zijde Penha, ged. Handelskade vanaf Brug tot Windstraat, ged. Gomezplein vanaf Breedestraat tot Windstraat, ged. Keukenstraat vanaf Breedestraat tot Kuiperstraat, ged. Hanchi Snoa vanaf Keukenstraat, ged. Windstraat vanaf Handelskade tot Gomezplein, Smalesteeg.

Ged. Handelskade vanaf Sommeldijkstraat tot Douanekantoor, Amstelstraat, Nassaustraat, ged. Heerenstraat vanaf Sommeldijkstraat tot De Ruyterkade, ged. Keukenstraat vanaf Madurostraat tot Kuiperstraat, Djojo Coreaplein, ged. Sommeldijkstraat omgeving Ritz.

******

Zondag 19 mei 1991
van 9 uur t/m 3 uur
Nieuwe Parera weg, Security Group Salinja, D.G.N.A. en A.I.S.

******

Zondag 19 mei 1991
van 9 uur t/m 4 uur
Bonam kompleet, Kaya A,B,C,D,F., Bonamweg, Kaya Misa Alegre, ged. Kaya Pachi Jan Bakhuis, Crash woning Oost Jongbloed, Kirindongo Abao, ged. Nrd. Zapateer en Vetter.

******

Maandag 20 mei 1991
van 9 uur t/m 4 uur
Erosweg van perceel 53 t/m 115, Van Goghstraat van perceel 2 t/m 23, El Gregoweg van perceel 1 t/m 9.

******

dinsdag 21 mei 1991
van 9 uur t/m 3 uur
Kaya Muizenberg omgeving Kaya Tegucigalpa en Kaya Montevideo.

******

Woensdag 22 mei 1991
van 9 uur t/m 2 uur
Een gedeelte van de volgende straten: Kaya San Juan, Kaya Santiago de Chile vanaf Kaya San Juan, ged. Kaya George Town vanaf Kaya Muizenberg, Kaya Muizenberg vanaf Kaya George Town tot Sportlaan, Kaya Havana vanaf Zuiderzeestraat tot Kaya Bogotá, Kaya Bogotá van Kaya Santiago de Chile tot Kaya Muizenberg, Kaya Montevideo, Kaya Tegucigalpa, Kaya Belize vanaf Kaya Muizenberg, Kaya La Paz, Kaya Asunción, Kaya Point à Pitre vanaf Muizenberg, Crash woningen.

******

Donderdag 23 mei 1991
van 9 uur t/m 4 uur.
Tamanacostraat van nr 31 t/m 52, Matanciastraat kompleet, Incastraat van nr 13 tot 28.

******

Zondag 26 mei 1991
van 9 uur t/m 2 uur
Kaya Fort de France, Sportlaan en omgeving Matrassen Fabriek plus Flatgebouwen, Posner en omgeving Houthandel Palu, omgeving Granicur.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur, vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

* * * * *

AUTOSPORT / STOCKHOLM - De Zweedse coureur Stefan Johansson is toegetreden tot de Formule 1-stal van McLaren. Hij zal worden ingeschakeld bij test- en trainingsritten. Johansson zat dit seizoen zonder contract. Bij de laatste Grand Prix van Monaco fungeerde de Zweed als reserve bij de stal van Footwork-Porsche.



di tres wikènt
FINAL DI FESTIVAL

17 mei 1991, 20.30
"UN KAYENT UN FRIU"
(Rina Penso, Irene van Grieken, Laura Quast, Greta Trappenberg, Annemarie Braafheid, Diana Lebacs)
i presentashon musikal
di e grupo kultural di Peru
'ALLPA KALLPA"

18 mei 1991, 20.30
"ATENTAMENTE" : Lingua Franca
(Laura Quast, Ini Statia, June Leonora, Roy Colastica)
ku akompañamentu musikal di e grupo kultural di Peru "Allpa Kallpa"
i presentashon musikal
di e grupo kultural di Peru
'ALLPA KALLPA"

Debí na sirkunstashanan fuera di nos alkanse a bini kambio den e programa final.

Entrada f. 5,00 p.p. optenibel na C.C.C./ Muziekakademie Koninginnelaan s/n, Emmastad riba dianan di trabou entre 9 - 12'or i 2 - 6'or.

VOOR EEN KRAAKHELDER TOILET...

NIEUW

Hospital Strength
Ty-D-Bol
AUTOMATIC TOILET CLEANER
Out-Cleans the Leading Brands!
12 FL OZ

Ty-D-Bol is net een onzichtbare wc borstel die, elke keer als er doorgetrokken wordt, automatisch zijn werk doet. Want Ty-D-Bol bevat Halophor, een ingredient dat ook gebruikt wordt in chirurgische zeep. Met Ty-D-Bol in de watertank blijft Uw toilet vanzelf schoon, schoner dan met elk ander automatisch schoonmaakmiddel.

Hospital Strength
Ty-D-Bol
AUTOMATIC TOILET CLEANER

Distributor:
CHEPHACU
Roodeweg 55, Colon, Tel. 624601

Ultimatum golfsters

DAYTONA BEACH - De vrouwelijke profgolfers willen wat doen aan de vele vormen van discriminatie waaraan clubs zich in Amerika schuldig maken.

Het bestuur van de LPGA nam een motie aan, waarbij van golfclubs, die een wedstrijd van de vrouwenprofbond willen organiseren, wordt geëist dat zij zich niet schuldig maken aan discriminatie op basis van ras, religie, sexe of landsaard.

Toernooi-organisaties krijgen tot 1992 de tijd zich aan te passen. Daarna worden zij van de kalender geschrapt. Vorig jaar nam het bestuur van de mannen-tour een soortgelijke motie aan.

ARBITERS VRAGEN OM MEER TOLERANTIE

'Arbiter niet in spelershome: bekrompen'

Blankenstein wil directer contact spelers-arbiters

NIEUWEGEIN - Scheidsrechter John Blankenstein wil meer en directer contact tussen profvoetballers en arbiters in Nederland. Hij deed een concreet voorstel daartoe op de algemene ledenvergadering van de VVCS, de belangenorganisatie van betaald voetballers.

Blankenstein, als gastspreker uitgenodigd wegens de toenemende onrust op de velden, opperde het idee dat de spelersvakbond en de belangenorganisatie van de scheidsrechters ieder een commissie van drie vormen. Op bijeenkomsten zal vervolgens consequenter moeten worden gepraat over zaken als spelverruwing, spelregels en onderlinge acceptatie.

"Het getuigt van bekrompenheid", zei Blankenstein in Nieuwegein, "dat een scheidsrechter na een wedstrijd niet in het spelershome mag komen." De arbiter kreeg bijval van international Erwin Koeman. "Ik denk dat het tot meer begrip voert wanneer er na de wedstrijd eens kan worden nagepraat over bepaalde situaties."

Eerder had Blankenstein, een van Nederlands internationale arbiters, de spelers gevraagd om meer tolerantie. "Een buitenspelgevallletje, een rode kaart, een strafschop en de rapen zijn gaar. Met schelden en tieren wordt een maatschappelijke discussie op gang gebracht. Daarbij wordt fors geduwd en getrokken. Neem van mij aan dat een scheidsrechter op basis daarvan nooit een beslissing herroept."

Blankenstein trachtte duidelijk te maken dat de poppenkast tot niets voert. "Het leidt alleen tot gespannen verhoudingen tussen arbiter en spelers, die elkaar in het verdere verloop van de wedstrijd als vijanden gaan zien. Dat gaat ten koste van het voetbal. Ik geef toe dat er door ons fouten en blunders worden gemaakt. Maar gestoord en zelfs hysterisch gedrag is nooit goed te praten. Zelfs niet als het gaat om de interpretatie van de regel rood voor een doorgebroken tegenstander."

SCHOPPEN MAG, KLETSEN NIET

Begrip voor emotionele reacties bestaat zeker, zo verklaarde Blankenstein. "In elf jaar betaald voetbal heb ik negen gele kaarten gegeven wegens praten. De opmerking schoppen mag, kletsen niet is onzin. Mijn ervaring is dat spelers of elftallen die goed in de wedstrijd zitten nooit zeuren. Alleen de ploeg die achterstaat heeft problemen. Die tendens zet zich in de bestuurskamer voort."

De spelers werden op de algemene vergadering van de VVCS niet alleen toegesproken door Blankenstein. Ook hun eigen voorzitter, Theo van Seggelen, had zo zijn klachten.

"Ik heb de stellige indruk", aldus Van Seggelen, "dat voetballers zich alleen met zaken bemoeien die hen direct raken. Wat meer betrokkenheid zou zeker geen kwaad kunnen."

Volgens Van Seggelen stapelen de ontwikkelingen in het betaald voetbal, waarbij de spelers bij financiële transacties als wisselgeld worden gebruikt, zich in snel tempo op. "HCS wordt sponsor van Feyenoord en heeft het binnen de kortste keren voor het zeggen. Wat gebeurt er als het minder gaat met het bedrijf? Het zijn zaken die ons allemaal direct raken."

VOORBEREID

"De VVCS en de CSR (centrale spelersraad) zijn op alle ontwikkelingen voorbereid", aldus Van Seggelen. "De meeste voetballers niet. Vlissingen staat op het punt failliet te gaan wegens wanbeleid, SVV kan door interne problemen ineens niet meer voetballen. Er is veel aan de hand."

Van Seggelen zei ter bescherming van de werkgelegenheid van de profvoetballer opnieuw radicaal tegen het plan 'Voetbal in 2000' te zijn, waar het gaat om de vorming van een klasse van onafhankelijken onder de eredivisie. "Dat zullen we altijd tegenhouden. Eventueel zijn we wel bereid te praten over een soort tweede divisie."

Ook twijfels Wimbledon

Borg niet naar Roland Garros

ROME - De Zweedse tennis-legende Bjorn Borg, die wanhopig probeert nog iets van zijn oude succes terug te halen, heeft woensdag verklaard dat hij niet meedoet aan de open Franse kampioenschappen op Roland Garros. Ook twijfelt hij aan een rentree op Wimbledon.

De 34-jarige Borg, die bij zijn terugkeer op de toernooibaan stevig werd bekritiseerd, zei dat hij er de voorkeur aan geeft in Rome te blijven om te trainen met Adriano Panatta. De in Monaco wonende Zweed heeft onlangs zijn vertrouwde houten rackets afgezworen en is doende aan het moderne materiaal te wennen.

"Conditioneel ben ik in orde. Ik voel er veel voor op Wimbledon [illegible] ook Londen niet lukken, wat ik niet hoop, dan gok ik op de nazomer", aldus Borg.

"Ik heb overigens geen spijt van Monte Carlo. Je moet toch ergens beginnen. Ik verwachtte er ook al niet veel van. Het toernooi was nuttig uit te vinden op welke punten ik me meest aanpassen aan de veranderingen. Een houten racket kan inderdaad echt niet meer. Nu heb ik tijd nodig te leren met de nieuwe overweg te kunnen."

Bij zijn terugkeer op de baan verloor Borg kansloos van de Spanjaard Jorge Arrese.

• • • • •

VOETBAL / HEERENVEEN - Heerenveen heeft drie spelers uit de A-selectie de wacht aangezegd. Marten Dijk, Wiebren van Straalen en Stephan Hommeles (momenteel verhuurd aan Cambuur, L) [illegible] boden.

Invitashon

Pa konmemorá e bishita inolvidable di

Papa Juan Pablo II

dia 13 di mei 1990
Komishon "Bishita di Papa"
ta invitá

Senter pueblo di Korsou

pa un Santu Sakrifisio Pontifikal den Katedral di Pietermaai, djadumingu 19 di mei 1991, anochi 7.00 or.

Data Communications with PC's

a three day workshop aimed at people who are going to use their PC for data communications in their work

University of the Netherlands Antilles
and
INFOTRANS Caribbean N.V.

Curacao 23 - 25 May 1991

Universidat Nashonal di Antia
Computer Center

INFOTRANS
Caribbean N.V. i.o.

Lecturers:
o Bo Lindgren of INFOTRANS Caribbean N.V.
o Edward Hanst of Pierson, Heldring & Pierson

Program Topics for the workshop sessions:
Basic elements of data communications; Data modems for dial-up, compatibility and standards; Interface cables and indicators; Different data communications software; Setting up a communication program; Preparing the modem; dialing and disconnecting; Asynchronous data communications; Protocols for file transfer; Data communications when connected to a LAN; Gateways/Log on and Log off/Connecting to hosts; Using a public data networks.

Ask for our seminar brochure!
UNA, Phone 684422,ext. 127, fax 685465

DE LEKKERE BORREL.
RUM SAN PABLO.
voor alle gelegenheden.

Hotel Holland
RESTAURANT
't Kokkeltje

Pinkster Menu
Salade met gebakken zeezalm en dragondressing
of
Salade met gerookte zalm, en paling en mierikswortelsaus
Vleesbouillon celestine
of
Gebakken kalfsbiefstuk en ossehaas met een zachte paprika
of
Gepocheerde tongfilets gevuld met mosselen overgoten met een Hollandse saus
of
47,50 + 10%
Telf.: 688044/688014.

ECOTECH N.V.
Wij gaan warme dagen tegemoet.
NEEM KONTAKT MET ONS OP!
ECOTECH N.V.
F.D. Rooseveltweg # 64
Tel.: 689066/Fax: 684599
Uw adres voor alle reparaties, onderhoud en installatie van airco's, koelkasten en airco voor auto's.

f477,-* 4 dagen/3 nachten
Hotel "San Geronimo"
2 personen per kamer
retour ticket inbegrepen
SANTO DOMINGO

f242,-* 3 dagen/2 nachten
ARUBA

f240,-* 3 dagen/2 nachten
Hotel "Las Antilles"
2 personen per kamer
retour ticket inbegrepen
CARACAS

f326,-* 3 dagen/2 nachten
Hotel InterContinental
2 personen per kamer
retour ticket inbegrepen
VALENCIA

Bezoek een van deze fantastische vakantie-bestemmingen en maak van Uw vakantie een onvergetelijke belevenis. ALM, de manier om naar Uw bestemming te reizen. Voor meer informatie gelieve kontakt op te nemen met Uw reisagent of de ALM.

Turn Any Place Into An Instant Office

Konica TELEFAX

CHOOSE FROM 5 DIFFERENT MODELS IN STOCK

Tel. 611433

All America Cables and Radio, Inc.

Paramaribo roept ambassadeur Ramsikor voor overleg terug

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Surinaamse ambassadeur in Nederland, ir Cyril Ramsikor, is door zijn regering naar Paramaribo teruggeroepen voor overleg. Dat maakte een woordvoerder van de Surinaamse ambassade in den Haag, vanmiddag bekend. Ramsikor vertrekt woensdag naar Paramaribo.

De Surinaamse ambassadeur in den Haag hervatte nog maar kort geleden zijn werkzaamheden in Nederland nadat hij na de zogenaamde telefooncoup van kerstavond eveneens voor geruime tijd naar Paramaribo was teruggeroepen. In diplomatieke kringen wordt verondersteld dat de terugroeping van de Surinaamse ambassadeur in Den Haag te maken heeft met de recente uitwijzing van twee Surinaamse diplomaten door de Nederlandse regering. Volgens Den Haag zouden de de betreffende diplomaten, Berrenstein en Antonius, zich hebben schuldig gemaakt aan activiteiten die niet strookten met hun diplomatieke status. Volgens berichten uit Paramaribo zou het tweetal zich hebben schuldig gemaakt aan het witwassen van drugsgelden en daar al zeker twee jaar mee bezig zijn geweest. Het 'Algemeen Dagblad' wist onlangs te melden dat ambassade-secretaris Antonius op een volledig afgeschermde afdeling op de zolder-etage van de ambassade in den Haag werkte. De trap werd met camera's in de gaten gehouden en de toegang was voorzien van electrische sloten. Zelfs de Surinaamse ambassadeur had er geen toegang, aldus het Rotterdamse blad. In Surinaamse kringen stonden zowel Berrenstein als Antonius bekend als sympatisanten van de Nationaal Democratische Partij, de politieke arm van het Surinaamse leger.

Berrenstein en Antonius waren ook steeds in het gezelschap te vinden van Bouterse en speciaal adviseur, Henk Herrenberg, toen deze zijn verzoeningsgesprekken in Nederland voerde met voormalige leiders van het verzet. Herrenberg is inmiddels via Parijs weer in Nederland gearriveerd, waar hij heeft gesproken met oud-president drs Henk Chin A Sen van Suriname. Chin A Sen die op Hawaii zijn oude beroep, arts, uitoefent, is enkele weken in Nederland. Herrenberg had ook willen spreken met de in Nederland woonachtige journalisten Wilfred Lionarons en Cyril Karg. Maar het tweetal heeft laten weten niets voor een gesprek te voelen. Volgens Lionarons is het beter 'dat Herrenberg praat met de nabestaanden van de slachtoffers van de decembermoorden. Met hen moet er allereerst een verzoening plaatsvinden. En het zou goed zijn, als Herrenberg zijn spijt tegenover hen betuigt', aldus Lionarons. Met Karg is hij actief betrokken bij de uitgave van het blad 'Gemenebest' dat informatie verstrekt over de mogelijkheid van een toekomstige Gemenebest-relatie tussen Nederland, de Antillen en Aruba en Suriname.

Chinees bezoek in Moskou



■ MOSKOU - President Michail Gorbatsjov van de Sovjetunie ontving de secretaris generaal van de Chinese Communistische partij Jiang Zemin (links) in het Kremlin. De Chinese gast is op een vijfdaags bezoek in de SU. Het is het eerste bezoek van een dergelijke hoge Chinese gast sedert 1957 toen Mao Zedong zijn opwachting maakte in Moskou.
(AFP-satellietfoto)

SANTIAGO - Het Chileense hooggerechtshof heeft woensdag in een brief aan president Patricio Aylwin kritiek geleverd op het rapport van de commissie "Waarheid en verzoening" over de schendingen van de mensenrechten ten tijde van het bewind van generaal Pinochet.

De commissie heeft een lijst van 2.279 personen opgesteld die onder de regering-Pinochet zijn vermoord of gemarteld. Ook heeft de commissie de namen verzameld van 957 "verdwenen" personen. De leden van het hof zijn nog benoemd onder de junta. In het rapport stelt de commissie dat de Chileense rechtbanken "dezelfde mate van verantwoordelijkheid" dragen voor de vuile oorlog tegen de oppositie in Chili. De rechters zeggen in de brief aan president Aylwin dat oordeel van de commissie "partijdig en tendentieus" te vinden.

Hulp aan Cuba bootvluchtelingen

MIAMI - Cubaanse ballingen in Florida gaan particuliere vliegtuigen met piloten huren om Cubaanse bootvluchtelingen op te sporen.

Dat heeft de Amerikaans-Cubaanse nationale stichting woensdag bekendgemaakt. Sinds begin dit jaar zijn 630 Cubanen door de Amerikaanse Kustwacht uit zee opgepikt. Het is de bedoeling dat de vliegtuigen de Kustwacht attent gaat maken op mensen die in gammele bootjes de overtocht van Cuba naar Florida wagen. De Kustwacht zei dat er binnenkort overleg met de stichting zal zijn over het nieuwe plan.

Voor Communistische partij Rusland:

Oud-premier Ryzjkov presidentskandidaat

MOSKOU - Nikolaj Ryzjkov, de oud-premier van de Sovjetunie, is maandag door het plenum van de Russische Communistische partij officieel benoemd tot kandidaat voor de presidentsverkiezingen in de Russische federatie op 12 juni. Dit heeft het Sovjet-persbureau TASS dinsdag gemeld.

Nikolaj Ryzjkov "staat bekend als een man die in staat is zijn ideeen te verdedigen en is zonder compromissen voorstander van strikte orde en discipline en tegenstander van overhaaste maatregelen", aldus een verklaring van het plenum.

Tass meldt niet of er ook op andere communistische kandidaten is gestemd. Wel circuleerden onder de deelnemers van het plenum al enige tijd de namen van generaal Boris Gromov, de eerste vice-minister van Binnenlandse zaken, en Ivan Polozkov, de eerste secretaris van de Russische Communistische partij, zo meldde de Sovjet-televisie.

Verscheidene eenheden van het leger hebben de ultra-conservatieve generaal Albert Makasjov naar voren geschoven als kandidaat voor de Russische presidentsverkiezingen. De 52-jarige Makasjov is lid van het Centraal comite van de Russische Communistische partij en de chef van de militaire regio Volga-Oeral.

In juni vorig jaar zei Makasjov op het oprichtingscongres van de Russische Communistische partij dat "onze strijdkrachten, dankzij de zogenaamde overwinningen van onze diplomatie zonder slag of stoot verdreven worden uit de landen die wij van het fascisme bevrijd hebben".

Russische radiozender:

Jeltsin: Gorbatsjov eens directe presidentskeuze

MOSKOU - De Russische leider Boris Jeltsin heeft gezegd dat hij en Sovjetpresident Michail Gorbatsjov vorige week overeenstemming hebben bereikt over rechtstreekse verkiezingen voor het Sovjetpresidentschap. Dit heeft Radio Rossija dinsdag gemeld.

Het houden van directe verkiezingen is weliswaar opgenomen in het ontwerpverdrag voor een vernieuwde Sovjetunie. Maar met het akkoord dat de twee leiders vorige week in Moskou sloten is een belangrijke stap gezet naar de daadwerkelijke uitvoering hiervan. "Er is nu onder meer besloten de president van de SU te kiezen door middel van rechtstreekse verkiezingen", aldus Radio Rossija, die Jeltsins bijdrage aan de besprekingen citeerde.

De twee politieke leiders ondertekenden vorige week samen met acht presidenten uit Sovjetrepublieken een gemeenschappelijke verklaring waarin het houden van verkiezingen en diepgaande economische hervormingen worden bepleit. Gorbatsjov zei op deze bijeenkomst dat verkiezingen voor alle bestuursorganen van de SU kunnen worden gehouden binnen zes maanden nadat het nieuwe unieverdrag door de republieken is aanvaard.

WILLEMSTAD — Op vrijdag 24 mei zal in het Curaçaosch Museum een expositie worden geopend van olieverfwerken van het Amerikaanse echtpaar Dona Simons en John Vigo. De expositie wordt om half negen 's avonds geopend. Het kunstenaarsechtpaar woont reeds vijf jaar op Curaçao en alle getoonde werken zijn hier gemaakt. Van Simons zijn 23 werken te zien; van haar man worden er 5 tentoongesteld. De expositie zal tot 23 juni te zien zijn.

Het is de eerste expositie van dit echtpaar op de Nederlandse Antillen. John Vigo komt uit New Orleans en is accountant van beroep. De schilderkunst heeft hij zich op autodidactische wijze eigen gemaakt. Hij won diverse prijzen, onder andere de eerste prijs van de Italian-American Renaissance Foundation in 1983. Het werk van Vigo toont een sterke inslag van zijn achtergrond in de wiskunde; hij maakt veel gebruik van perpectief. Zijn vrouw Dona Simons werd in Philadelphia geboren en is van beroep kunstenares. Haar werk werd reeds vele malen in de Verenigde Staten tentoongesteld. Haar eerste solo-expositie hield zij al in 1977. Zij studeerde aan de Pennsylvania Academy of the Fine Arts in haar geboortestad. Veel van haar werk is verkocht in Amerika en Frankrijk. Een deel van het werk dat in het Curaçaosch Museum te zien zal zijn werd gemaakt bij het Curaçao Seaquarium en heeft het onderwaterleven als thema. Zij schilderde ook andere facetten van Curaçao en liet zich tevens door andere eilanden in het Caribisch gebied inspireren.



FOR DI UN PAIS KU NATURALESA PURU, TA BIN ALGU SALU I DELICIOSO.



MANTEKA Anchor™ DI NEW ZEALAND

SELECTED QUALITY
BLUE RIBBON
FINEST QUALITY
EXTRA LONG GRAIN
RICE
PRODUCT OF USA



OPTREDEN EMMATOWN JAZZ BAND

Vrijdag avond 17 mei vanaf 21.00 uur heeft de

EMMATOWN JAZZ BAND

wederom een optreden in BON APPETIT aan het Gomezplein.

De EMMATOWN JAZZ BAND is een voortzetting van de bekende Emmatwon Ragtime Stompers. De band, met een allround repertoire van traditionele en mainstream jazz, bestaat uit Ole Hansen en Ton van der Heijden (trompet), Bernard Buddingh (tenorsax), Jaap Krantz (trombone). Hennie van Velzen (piano), Hans van Leusden (contrabas) en Ed van Klei (drums). Een trio uit de band, met Bernard Buddingh op piano, verzorgt een programma van meer moderne jazz.

De entree voor dit concert is gratis.



BOTICA MAMPURITO
Sta. Rosaweg 329
Tel.: 674475

Uw **Botica** met een **groot assortiment cosmetica-producten, shampoo's, colognes, talkpoeders, etc. etc.** van de **beste merken.**

Vlotte afhandeling van Uw recepten

Kom even langs in onze gunstig gelegen botica.

U bent van harte welkom!

Kwaliteit is ons kenmerk

Ajax de Boer
Service
Station

KeTech
CARIBE Inc.
elektro • airco • mechanische installaties
Prof. Kernkampweg z/n
Tel: 370110
Fax: 370866

Ajax de Boer
- Brandblussers - slanghaspels - slanghaspelkasten- sprinkler installatie en alarm- en detectie systemen.
Bij ons service station kunt U terecht voor:
-kontrole - vullen - reparaties en service van Uw apparatuur.
Uw apparatuur vandaag opgehaald en morgen terug gebracht.
Bel ons en wij zullen U met plezier helpen.

VERBOD TRADITIONELE WAPENS NODIG

Wereldraad van Kerken vraagt Mandela dialoog niet af te breken

ANC wil geweld met volkspolitie keren

JOHANNESBURG - Het Afrikaans Nationaal congres (ANC) van Nelson Mandela heeft woensdag een plan gepubliceerd om een eind te maken aan het geweld in de Zuidafrikaanse zwarte steden. Vandaag (donderdag) verstrijkt het ultimatum van het ANC waarvoor de regering maatregelen moet nemen om het geweld te beteugelen, waarbij dit jaar al meer dan 750 zwarten om het leven zijn gekomen. De Wereldraad van kerken heeft op het ANC een dringend beroep gedaan de dialoog met Pretoria niet af te breken.

Het ANC loopt met zijn plan vooruit op de van de overheid geeiste maatregelen en stelt voor een volks-politiekorps te vormen dat gerespecteerd wordt door de hele bevolking. "De veiligheidstroepen mogen geen politieke voorkeur hebben en moeten professioneel en op gepaste wijze getraind worden als vredesmacht", betoogt de anti-apartheidsbeweging in het document dat het naar de regering gestuurd heeft.

ONVERKLAARBAAR

Volgens de organisatie proberen blanke rechts-extremisten binnen de ordetroepen -buiten de controle van president Frederik de Klerk- te voorkomen dat het ANC aan de macht komt als de apartheid is afgeschaft. In plaats daarvan zouden deze blanken liever de Inkatha-Vrijheidspartij van Zulu-leider Mangosuthu Buthelezi in de regering opnemen. De ordetroepen hebben het ANC, tot het in 1990 legaal verklaard werd, jarenlang bestreden als een terroristische organisatie.

"Het is onverklaarbaar dat met alles wat hen ter beschikking staat de veiligheidstroepen blijkbaar niet in staat zijn (een eind aan de onlusten te maken). Dit kan alleen maar gezien worden als een gebrek aan wil en niet als een gebrek aan mogelijkheden", aldus het ANC. Dit herhaalt nog eens dat er een verbod moet komen op het dragen van traditonele wapens, waar vooral Inkatha-strijders mee uitgerust zijn.

NIET MET SCHERP

De anti-apartheidsorganisatie vindt dat de politie ervoor moet zorgen dat gewapende groepen geen woonwijken, openbare vergaderingen en religieuze plaatsen binnen kunnen komen of kunnen verlaten. De politie-agenten moeten voorts in de gemeenschappen wonen waar zij werken. "Als het geweld dan oplaait moeten zij ingezet worden omdat zij de mensen kennen en de mensen hen kennen", betoogde het ANC.

"Zij zijn veel beter in staat om te bemiddelen en de rust te herstellen dan eenheden oproerpolitie die van buitenaf komen en niet weten wat er ter plaatse speelt en wie de leiders van de mensen zijn". De nieuwe politiemacht mag niet met scherp schieten en dient "mensenmassa's met beschaafde middelen in bedwang te houden".

BEGRIP

De Wereldraad van Kerken heeft het ANC gevraagd de gesprekken met de Zuidafrikaanse regering niet af te breken. In een brief aan ANC-leider Nelson Mandela schrijft dr. Emilio Castro, secretaris-generaal van de Wereldraad, dat hij alle begrip heeft voor de eisen van het ANC aan de regering. "Maar we vragen U de regering niet de kans te bieden de weg van onderhandelingen te verlaten." De Wereldraad deelt de diepe bezorgdheid van het ANC over het voortdurende geweld in Zuid-Afrika en over de onmacht en de onwil van de regering om de afspraken met het ANC na te komen.

Castro prijst de vastbeslotenheid waarmee Mandela probeert de regering tot het nakomen van de afspraken te bewegen en voorwaarden voor vruchtbare onderhandelingen te scheppen. "Wij bidden dat de verlangen van de Zuidafrikaanse bevolking naar een rechtvaardige en niet-raciale samenleving U blijvend mag inspireren" aldus Castro.

Hoog bezoek voor jeugdclub



■ *WASHINGTON - Leden van de jeugdclub van de hoofdstedelijke politie van Washington kregen hoog bezoek: koningin Elizabeth II van Groot Brittannie kwam er langs samen met haar gastvrouwe Barbara Bush. Het Britse koninklijke paar is op officieel bezoek in de Verenigde Staten.*
(AFP-satellietfoto)

Rome arresteert honderden Afrikanen

ROME - **De Italiaanse politie heeft woensdag driehonderd Afrikaanse immigranten gearresteerd die demonstreerden voor het stadhuis van Rome.** Honderd anderen zijn opgepakt van wie de identiteit wordt nagetrokken. Dit heeft de Italiaanse politie bekendgemaakt. De demonstranten, voornamelijk Etiopiërs en Somaliërs, betoogden tegen het besluit van de gemeenteraad om hen te verhuizen van de hotels aan de rand van Rome naar vakantieverblijven en caravans.

Seoul laat gevangenen vrij

SEOUL - Zuid-Korea laat volgende week 83 politieke gevangenen vrij en het vermindert de straf van anderen. De regering in Seoul wil kennelijk tegemoet komen aan de aanhoudende protesten in het land. Dit heeft het persbureau Yonhap woensdag gemeld.

Partijleider China:

Stabilisering relaties met SU

MOSKOU - De vooruitzichten voor een "stabiele ontwikkeling" van de Sovjet-Chinese betrekkingen zijn "gunstig". Met deze verklaring verscheen de leider van de Chinese communistische partij, Jiang Zemin, woensdag in Moskou waar hij vier dagen zal verblijven. Zijn bezoek moet tot een "verdere verdieping van de wederzijdse standpunten leiden", aldus de verklaring van de partijleider. In de namiddag vond het eerste gesprek plaats tussen Jiang en Sovjetpresident Michail Gorbatsjov. Over de inhoud van de ontmoeting zijn geen mededelingen gedaan.

Jiang Zemin wordt bij zijn bezoek bijgestaan door de Chinese minister van Buitenlandse zaken Qian Qichen en de minister van Defensie Qin Jiwei. Jian heeft in de jaren vijftig in Moskou gestudeerd. Hij refereerde aan deze tijd en zei: "Ik ben een oude vriend van het Sovjetvolk".

NS-treinen weer normaal

UTRECHT - De treinen rijden sinds donderdagochtend weer helemaal volgens het boekje. zo heeft men bij de Nederlandse Spoorwegen (NS) meegedeeld. Ook rond Amsterdam, waar woensdag het treinverkeer nog drastisch was uitgedund als gevolg van wilde acties, was het treinverkeer weer normaal. De vakbonden houden donderdag en vrijdag ledenvergaderingen over het dinsdagnacht moeizaam bereikte akkoord met de NS-directie over maatregelen om de agressie tegen conducteurs te beteugelen.

Jacqueline,
Met kloppend hart wachten wij de uitslag af op vrijdag 17 mei a.s.
Heel veel succes!!
HET FIRGOS TEAM
firgos
Your paper and packaging supplier

NOTICE OF THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF MEDIEVAL TIMES N.V.

THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF MEDIEVAL TIMES N.V.

will be held at the company's registered offices at Pietermaai 23, Curaçao, Netherlands Antilles on Friday May 31, 1991 at 10.00 a.m.

Shareholders may acquaint themselves with the agenda of the meeting at the registered offices of the corporation.

The Board of Directors.

AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY (ALICO)
The largest International Life Insurance Company Worldwide is please to announce that
MR. JAIME BALENTIN
has assumed the responsibilities of Chief Operating Officer for Alico Netherlands Antilles & Aruba. Mr. Balentin, has made a very sound contribution to the Antilles/Aruba operations since he has been associated with Alico, he has 20 years of experience with a well rounded and solid background in the insurance business.
As Chief Operating Officer he will be the senior Alico person in the Antilles and Aruba.
Alico
AMERICAN LIFE INSURANCE COMPANY

'N GOEDE OUDE GEWOONTE IS IN ERE HERSTELD.

Zoals vanouds, iedere dag van de week Happy Hour, minstens twee uur lang Happy Hour drankjes.
MAANDAG t/m DONDERDAG, en op ZATERDAG
6:00 - 8:00 pm Happy Hour. Twee heerlijk lange uren cocktails, mix drinks, long drinks, punches; alle drankjes de speciale Happy Hour-prijs!
VRIJDAG
7:00 - 10:00 pm "The Ecstatic Hours". Drie(!) uur lang Happy Hour, een prima begin van het weekend.
ZONDAG
12:00 - 4:00 pm Happy Hour op het terras.
6:00 - 7:00 pm "Take it Easy" Happy Hour.
Sluit het weekend in een aangename sfeer.
Iedere Happy Hour is een ideale afsluiting van de dag, een gezellig begin van de avond.
Princess Beach
RESORT & CASINO
FOR INFORMATION: TEL. 5999 614944, FAX 5999 614131.

IMD Groep is een lokaal bureau werkzaam op het gebied van opleiding, training, organisatie advisering en design. IMD-training richt zich op het aanleren van communicatieve, management, verkoop en service vaardigheden.
Ter versterking van de bestaande professionele trainingsstaf zoeken wij een:
Trainer/Consultant
IMD
Taken:
• Het verzorgen van trainingen, zowel in-company als met open inschrijving;
• Het verstrekken van opleidingsadviezen;
• Het in teamverband adviseren in organisatieveranderingstrajecten;
• Het (mede) ontwikkelen van nieuwe trainingspakketten;
• Het adviseren van Human Resources Development programma's.
Profiel:
• Academische opleiding; psychologie, sociologie, onderwijskunde of gelijkwaardig;
• Zelfstandig kunnen werken;
• Goede contactuele eigenschappen;
• Bij voorkeur enkele jaren trainingservaring;
• Vloeiend in Nederlands, Papiamentu en Engels.
Sollicitaties graag binnen 14 dagen richten aan:
IMD Training
"Maakt mensen meer waard"
drs. Jeroen Kibbelaar – De Ruyterkade 53

Ontdek de ware smaak van
Mueller's
Gewoonweg, goede pasta!

AGENDA BONAIRE

SANS SOUCIS
Liposome Skin
Vital Complex
Voorkomt vroegtijdige rimpelvorming.

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

****

Bonaire Caribbean Club
Speciaal zomer arrangement
Inlichtingen: tel. 07-5120

Goede notering voor schaker Eli Willem

KRALENDIJK — De Bonaireaanse jeugdschaker Eli Willem heeft tijdens het schaaktoernooi op Curaçao een eervolle derde plaats behaald. Hij bleef slechts een halve punt onder R. Martina van Curaçao die het toernooi won. Een prettige verrassing was ook de vierde plaats van Timothy Sealy die eveneens vijf punten behaalde.

Sedert de oprichting van de schaakclub op Bonaire op 1 mei 1988, mag de club zich niet alleen verheugen in een redelijke belangstelling, maar vooral in het feit, dat er kennelijk potentieel goede schakers op het eiland waren. Dat blijkt niet alleen uit de lokale resultaten, maar de enkele malen dat de krachten gemeten worden met pesonen buiten het eiland, is ook duidelijk, dat de schaakclub Bonaire voor niemand onder behoeft te doen. In 1990 wist Anthony Nicolaas twee bekers naar Bonaire te brengen en dit jaar gooiden Angelo Montero en Eli Willem ook op Aruba hoge ogen.

Nicolaas studeert momenteel op Curaçao en komt daar uit in de A-poule. De totale resultaten die behaald werden in het door Curaçao uitgeschreven schaaktoernooi zijn erg goed voor Bonaire, dat met vijf spelers bij de eerste acht vertegenwoordigd is. Nummer 1 werd R. Martina met 5,5 punten, gevolgd door 2. M. Lopez (Cur); 3. Eli Willem (Bon); 4. Timothy Sealy (Bon) die alleen vijf punten behaalde. Nummer 5 werd Angelo Montero (Bon); 6. Frankson Martijn(Bon) die beiden 4,5 punten behaalden en de rij wordt gesloten door 7. F. Flocker (Cur) en Michael Newton (Bon) die vier punten behaalden.

De plaatsing van de overige Bonaireaanse deelnemers was niet hoog. Beeldsnijder no 11, Marsera no 19, Janga 25, Pop 26, Nicolaas 28, Cicilia 31, Harold en Martin Goedgedrag 32 en 36. Er waren in het totaal 39 deelnemers, hetgeen de prestaties van de eerste acht op de ranglijst nog goter maakt.

Selectie Kopa Brion

KRALENDIJK — Eind mei zal op Curaçao een tafeltennistoernooi geoganiseerd woden onder de naam Kopa Luis Brion. Bonaire zal hieraan deelnemen met vijf geselecteerde spelers uit de juniorengroep. Zij worden begeleid door het bestuur van de Bonaireaanse Tafel Tennis Bond (BTTB).

Afgelopen maand is er hard getraind voor deze interinsulaie ontmoeting. Maar niet alleen in de gelederen van de jongeren. Ook de oudere spelers hebben in april hun best moeten doen om geklasseerd te kunnen worden bij de BTTB. De bond heeft namelijk vier categorieën waarin spelers zich moeten classificeren. Voor de dames zijn de uitslagen: 1. Liseelle Domacasse; 2. Lilian Domacasse; 3. Gisette Emme; 4. Lily-Ann Domacasse; 5. Darinka Tromp. De resultaten bij de heren van de BTTB zijn: 1. Leo Domacasse; 2. Angelo Montero; 3. Percey Marchena; 4. Carlos Thielman; 5. Ubaldo Anthony. De resultaten van de categorie junioren van 8 tot 13 jaar zijn: 1. Gino Beeldsnijder; 2. Jean Paul van Tilburg; 3. Rayvin Rodriquez; 4. Hosea Simons; 5. Michiel Newton. Tenslotte de resultaten van de categorie 14 tot en met 16 jaar: 1. Malcolm Wilson; 2. Angelo Montero; 3. Frankson Martijn; 4. Gideon Beeldsnijder; 5. Ivan Abdul.

Kruiden op postzegels



ORANJESTAD — Een drietal zeer fraaie zegels met motief de geneeskundige kruiden op Aruba, is de nieuwe uitgifte van de Arubaanse Posterijen die filatelisten ongetwijfeld zal interesseren. De eerste dag van uitgifte is bepaald op 29 mei en behalve de drie zegels zal er een eerste dag enveloppe worden uitgegeven die ontworpen is door Nigel Matthew. De zegels hebben als afbeelding de 'Yerbi hole' (Ocinum Sanctum), de 'Seida' (Jatropha Gossypifolia) en de 'Walishali' (Croton Flavens) resp. 65c, 75c en één gulden.

Ontslag PDM aangevochten

KRALENDIJK — In een kort geding, aangespannen door Eldrik Aurelio Janga en acht andere ontslagen werknemers van de Pitts de Moines, vocht advocaat mr C.A. Peterson twee beslissingen van werkgever PDM aan: het ontslag van de werknemers en het feit dat een eventuele tussenkomst van de rechter uitgesloten zou zijn.

Peterson noemde het ontslag onrechtmatig, omdat door werkgever PDM aan verschillende voorwaarden die bij ontslag gebruikelijk zijn, niet zou zijn voldaan. Hij stelt, dat wanneer er voor de bepaling van de datum van beëindiging van het contract een nadere verklaring van de werkgever nodig is, de toestemming van de Directeur van Arbeidszaken steeds nodig zal zijn. Vlgens mr. Peterson is dat de heersende jurisprudentie, waaronder die van de Hoge Raad. Slechts na het verkrijgen van die toestemming zal het ontslag de toets van de geldigheid kunnen doorstaan. Zoals bekend bleken de negen werknemers individuele contracten te hebben getekend, waarin opgenomen, dat de werkoveréénkomst beëindigd zou zijn als de werkgever van meing was dat er geen werk meer was. Uitspraak op woensdag 22 mei bepaalde de rechte. Mr. Peterson vroeg echter een eerdere uitspraak en de rechter beloofde dat indien mogelijk.

President Bundesbank stapt op

BONN - De president van de Bundesbank, Karl Otto Pohl, treedt in de tweede helft van dit jaar af. Dat heeft de Duitse minister van Financien, Theo Waigel, donderdag bekendgemaakt.

Hij bevestigde daarmee de aanzwellende speculaties over het vroegtijdige vertrek van Pohl, de man die de Duitse financiele wereld het afgelopen decennium domineerde. Pohls dienstverband zou oorspronkelijk pas in 1995 eindigen. De 61-jarige Pohl zou naar verwachting later op de dag zelf zijn vertrek aankondigen. Volgens Waigel zal er door het vertrek van Pohl geen verandering komen in de monetaire politiek van Duitsland. De naam van Pohls opvolger zal binnen twee weken worden onthuld.

***

In zijn eerste boekjaar, tot en met maart, heeft het AMRO FAR East fund zijn intrinsieke waarde per aandeel met 3,5 procent zien stijgen. Het fondsvermogen bereikte Nf 37 miljoen. Aandeelhouders wordt een dividend van Nf 1,76 per aandeel voorgesteld.

***

Joegoslavisch staatspresidium bereikt akkoord

Twijfels over uitvoering door rivaliteit Kroaten en Serviers

BELGRADO - De rivaliteit tussen Servie en Kroatie, de grootste deelrepublieken van Joegoslavie, zit zo diep dat een unaniem besluit van het collectieve presidentschap van het land op de Balkan vermoedelijk niet lang stand zal houden.

Dit menen waarnemers in Belgrado, die er op wijzen dat de leiders van Kroatie en Servie nog geen dag na het afkondigen van de maatregelen al van mening blijken te verschillen over de interpretatie en uitvoering ervan.

Het federale leger van Joegoslavie heeft de machtiging gekregen gedurende een maand in de crisisgebieden in Kroatie nieuwe onlusten en gewapende botsingen te verhinderen. Een week geleden kwamen in door Serviers bewoond gebied in Kroatie dertien mensen om het leven bij botsingen tussen Serviers en Kroatische politiemensen.

Kroatie is de tweede deelstaat van Joegoslavie. De zeshonderdduizend Serviers die in deze republiek wonen hebben zich onafhankelijk verklaard van het Kroatische gezag. De regering in Zagreb is voorstander van een los federaal verband tussen de zes republieken en twee (tot voor kort) autonome provincies waaruit Joegoslavie is opgebouwd. Hierover wil de regering van regionaal president Franjo Tudjman op 19 mei een referendum houden.

Met het ineenstorten van de communistische regeringen in Oost-Europa en ook in Joegoslavie kwam de roep op naar politiek pluralisme. Vorig jaar kwam er een eind aan 45 jaar communistisch bewind in vier van de zes republieken. In alle zes republieken kwamen politici aan het roer te staan die meer oog hadden voor het belang van hun republiek dan voor dat van de Joegoslavische federatie.

De belangrijkste controverse is dat Servie wil dat Joegoslavie een centraal geleide federatie blijft, terwijl Kroatie -- net als het noordelijker gelegen Slovenie al eerder heeft aangekondigd -- dreigt zich uit het staatsverband los te maken tenzij Joegoslavie wordt omgevormd tot een los verbond van soevereine staten. Dit is tegen het zere been van de Serviers die in de republiek Kroatie wonen.

INSTRUMENT

De grootste deelrepubliek van Joegoslavie is Servie. De spanning tussen de diverse republieken wordt in niet geringe mate verhoogd door het gevoel bij de andere republieken dat het nationale leger een instrument is van Servische belangen. De veelvolkerenstaat Joegoslavie telt 23,5 miljoen inwoners, waarvan 8,5 miljoen Serviers.

In het akkoord van woensdagnacht kwamen de leden van het collectieve presidentschap van Joegoslavie plus de afgevaardigden van de zes republieken, en federaal premier Ante Markovic overeen dat:

vrede en openbare orde onmiddellijk tot stand dienen te komen met inachtneming van de mensenrechten,

er een eind moet komen aan het optreden van gewapende burgers en groepen in het crisisgebied en dat alleen de federale politie en het leger toegang hebben tot gebieden die in meerderheid door Serviers bewoond worden,

de reservepolitie gedemobiliseerd moet worden en dat burgers hun wapens moeten inleveren,

er een eind moet komen aan de aanvallen op het leger en zijn manschappen,

Kroatische functionarissen en leden van de Servische minderheid over geschillen moeten praten,

deze maatregelen er voor garant moeten staan dat de vrede gehandhaafd wordt en dat besprekingen over de toekomst van Joegoslavie tot een goed einde komen.

UITEENLOPEND

Het zijn juist de zeer uiteenlopende visies op de politieke en staatsrechtelijke toekomst van Joegoslavie die het land van wijlen maarschalk Tito in een diepe crisis hebben gestort. Sinds de vorming van de staat in 1918 wordt de federatie geplaagd door etnische, religieuze en politieke rivaliteit. Na de Tweede Wereldoorlog was partizanenleider Josip Broz Tito jarenlang het symbool van de eenheid van Joegoslavie. Na zijn overlijden in 1980 werden de middelpuntvliedende krachten in de veelvolkerenstaat steeds sterker.

Vuren gestaakt in Angola



***LISSABON** - Angola en UNITA hebben met ingang van 15 mei een staakt het vuren afgekondigd in de burgeroorlog welke zestien jaar geduurd heeft en duizenden mensenlevens heeft gekost. Het vuren kwam officieel ten einde met de handtekeningen door Lopo do Nascimento (links) en Jeremias Chitunda (rechts), die de delegaties leidden bij het overleg van respectievelijk de Angolese regering en het Angolese Unitaverzet.*

(AFP-satellietfoto)

TOKYO - Japan heeft in april een overschot op zijn handelsbalans geboekt van 6,31 miljard dollar, zo heeft het Japanse Ministerie van Financien donderdag bekendgemaakt. Het overschot is kleiner dan de 8,53 miljard dollar van maart, maar wel bijna tweemaal zo groot als dat van april vorig jaar, dat 3,52 miljard dollar bedroeg. De bedragen zijn niet gecorrigeerd voor seizoensinvloeden.

Congrespartij in Nepal aan winnende hand

KATHMANDU - De Congrespartij kwam donderdag nog acht zetels tekort voor de absolute meerderheid in het parlement van Nepal. Uit een tussenstand blijkt dat de huidige regeringspartij op 95 zetels staat van de 205 mandaten in de volksvertegenwoordiging. De communisten staan op 65 zetels.

Nog onbekend is hoe 23 zetels bezet zullen worden, zo is officieel meegedeeld. De Congrespartij gaat er van uit dat "ze er zeker vijftien van haalt". In de gelederen van de Congrespartij is het zoeken begonnen naar een geschikte kandidaat voor de functie van minister-president. De demissionaire premier, Krishna Prasad Bhattarai, had dinsdag zijn vertrek aangekondigd nadat hij in zijn kiesdistrict in de hoofdstad Kathmandu verloren had van een communistische rivaal. De communisten hebben het in de hoofdstad goed gedaan: ze haalden er acht van de tien zetels.

MIAMI - De vroegere Panamese machthebber, generaal Manuel Noriega, beschikt over documenten die aantonen dat de Amerikaanse inlichtingendiensten van plan waren hem te vermoorden. Dit heeft de advocaat van Noriega dinsdag verklaard tegenover een federale rechtbank in Miami.

De documenten tonen aan dat de inlichtingendiensten niet alleen Noriega maar ook diens voorganger generaal Omar Torrijos, wilden vermoorden. Torrijos vond de dood bij een overigens mysterieus gebleven vliegtuigongeluk.

De officier van justitie maakte bezwaar tegen een verdere openbare behandeling van dit thema en na overleg met de rechter werd er niet meer over gesproken. De rechtbank wil geheime informatie die door de Amerikaanse regering beschouwd wordt als belangrijk voor de nationale veiligheid niet in het openbaar behandelen. Noriega moet in de Verenigde Staten terecht staan wegens handel in verdovende middelen en het witwassen van met die handel verdiend geld.

Schaak- en damtoernooi scholieren

KRALENDIJK — De Servisio di Ensenanza i Formashon (SEF) zal voor de basisscholen en de eerste klas van de Scholengemeenschap (SGB) een schaak- en damtoernooi organiseren. De leiding ligt in handen van Indebon. De wedstrijden zullen gespeeld worden op 7 en 14 Juni in het buurtcentrum Antriol. De scholen die aan het toernooi deelnemen zijn het Kolegio Reina Beatrix, de Papa Cornesschool, de St. Bernardusschool, Kolegio Luis Beltran, de Watapanaschool en de brugklassen van de SGB. Elke school moet met een team van drie kinderen inschrijven. Drie voor het schaaktoernooi en drie voor het damtoernooi. De wedstrijden beginnen om half drie 's middags en er worden op de eerste dag drie ronden gespeeld. De finales worden gespeeld op 14 juni.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt en overwegend droog. Matige tot vrij kachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen 10 en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
In een zuid-westelijke bovenstroming zal ook in de komende 24 uur vrij veel bewolking worden aangevoerd boven de benedenwindse eilanden die echter geen neerslag zal gven, in de onderste luchtlagen zal de vochtigheid af en toe ook toenemen om een lichte bui tot ontwikkeling te doen komen maar meer dan een paa druppels worden echter niet verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	31	27	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	27	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	25	0.0
St. Maarten	zwaar bewolkt	33	27	1.6
Amsterdam	zwr bwlkt na rgnbui	11	04	3.6
Barranquilla	half bewolkt	33	25	-.-
Boston	zwaar bewolkt	18	12	0.0
Detroit	half bewolkt	31	17	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	33	26	0.5
Medellin	zwaar bewolkt	22	14	-.-
Miami	zwaar bewolkt	32	24	0.0
New York	licht bewolkt	28	15	0.0.
Paramaribo	half bewolkt	32	--	1.0
Philadelphia	zwaar bewolkt	31	17	0.0
Port-au-Prince	half bewolkt	32	25	-.-
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	33	22	0.0
San Juan	neerslag op afstand	32	25	0.0
Sto. Domingo	half bewolkt	32	22	0.0

GOBIERNU DI BONEIRU
TA PARTISIPA
ku dia 3, 4 i 5 di yüni benidero lo tin posibilidat pa inskribí muchanan nobo pa kolegio Reina Beatrix.
Mester presentá ku papel di bieu (trouwboek of un papel ofishal).
Ora: 8.00 - 12.00
Lugá: Kolegio Reina Beatrix
Gobiernu di teritorio insular di Boneiru
Gezaghebber
mr. G.S. SOLIANA
Sekretario
mr. F.d.l.s. GOEDGEDRAG

GOBIERNU DI BONEIRU
TA PARTISIPA
ku dianan 3, 4 i 5 di yüni benidero tin posibilidat pa inskribí muchanan pa Reina Beatrix kleuterschool.
Mester bini ku papel di bieu di e mucha.
Ora: 8.00 - 12.00
Lugá: Reina Beatrix Kleuterschool
Gobiernu di teritorio insular di Boneiru
Gezaghebber
mr. G.A. SOLIANA
Sekretario
mr. F.d.l.s. GOEDGEDRAG

DIVI FLAMINGO BEACH RESORT & CASINO
JOB OPPORTUNITIES AT DIVI FLAMINGO BEACH HOTEL
RESTAURANT MANAGER
REQUIREMENTS:
* Extensive Food and Beverage experience preferably in a quality Hotel Operation.
* Experience in organising functions and Banquets.
* Abilty to motivate and train Service Staff.
* Fluent in English knowledge of other languages an asset.
* Responsible person who must be able to work independently and accept Duty Management responsibilities.
For application please apply in person at The Divi Flamingo Beach Hotel between 9:00 a.m. - 4:00 p.m. at the Personnel Department.
Telephone: 8285 ext 465.

MENSEN

Jane en Ted naar royalty



Actrice Jane Fonda bestijgt aan de arm van haar verloofde Ted Turner, president-directeur en oprichter van CNN, de trappen van de beroemde Library of Congress in Washington. Het paar zou daar gisteren aanzitten aan een lunch waar koningin Elizabeth van Engeland de eregast was. Van de partij waren leden van het Britse koningshuis, politici, film- en tv-persoonlijkheden.

Rechter dwingt tot abortus

Een Britse rechtbank heeft maandag bepaald dat een meisje van twaalf dat in verwachting is, tegen de wil van haar moeder abortus moet laten plegen. De moeder van het meisje wilde dat haar dochter de zwangerschap zou voldragen en wilde de zorg voor haar dochter en de baby op zich nemen. De identiteit van het meisje, dat vijf maanden zwanger zou zijn, is niet bekendgemaakt. Haar zaak was voor de rechter gebracht door maatschappelijk werksters die bang waren dat zij niet in staat zou zijn voor een baby te zorgen. De uitspraak van de rechter stuitte onmiddellijk op kritiek en protesten van de anti-abortusbeweging. "Het is verkeerd dat een rechtbank beslist. Haar moeder wist wat het beste was voor haar kind", aldus het liberale parlementslid David Alton. Het is niet bekend hoeveel soortgelijke gevallen voor de rechter zijn gebracht. Zaken waarbij minderjarigen zijn betrokken, worden in Groot-Brittannië achter gesloten deuren behandeld. Wel is bekend dat al eerder, in 1981, een rechter bepaalde dat een meisje van 15 abortus moest laten plegen tegen de wil van haar moeder. De uitspraak legde vast dat rechters het recht hebben in dergelijke zaken tegen de wil van de ouders in te gaan.

'Pietje' viert 104e verjaardag



Kleren wassen, aankleden, klimmen op tafels en stoelen en flink doorpaffen: 'Pietje' doet het nog allemaal. Peternella Isodora La Cruesllaria vierde gisteren in de Capriles Kliniek haar 104e verjaardag. Ze woont al 54 jaar in de kliniek en is pas twee jaar terug gestopt met werken in de linnenkamer, toen vond ze het eigenlijk wel welletjes. Groente is haar lievelingskostje; voor vlees haalt ze de neus op. Op de foto van links naar rechts: Hoofd van de verpleegafdeling Ludwig Lacombé, 'Pietje' en dan rechts waarnemend directeur G.Matroos. 'Pietje' is dan wel niet de oudste op Curaçao, maar wel de één na oudste.

Vrouwen aan de macht

Met de benoeming van mw. Edith Cresson tot premier van Frankrijk wordt het aantal vrouwen dat in de wereld fungeert als regeringsleider of staatshoofd uitgebreid. IJsland - president Vigdis Finnbogadottir, 59, is sinds 1980 staatshoofd en werd in juni 1988 herkozen met 93 procent van de stemmen. Ierland - president Mary Robinson, 46, advocaat van professie, is sinds december 1990 staatshoofd van de Ierse republiek. Noorwegen - premier Gro Brundtland, 51, arts, in november 1990 voor de derde maal gekozen. Filipijnen - president Corazon Aquino, 57, weduwe van de in 1983 vermoorde oppositieleider Benigno Aquino, is sinds februari 1986 aan de macht. Dominica - premier van dit caribische buureiland van Martinique is sinds 1980 Mary Eugenia Charles, 70. Nederlandse Antillen - premier Maria Liberia-Peters, 48, is sinds 1984 regeringsleider. Nicaragua - president Violetta Chamorro, 60, won de verkiezingen van februari 1990, waarin zij de sandinistische leider Daniel Ortega versloeg. Bangladesh -Begum Khaleda Zia, 46, is sinds maart van dit jaar premier van een land dat voor 90 procent door moslims wordt bewoond. De islamitische republiek Pakistan werd van eind 1988 tot augustus 1990 geregeerd door premier Benazir Bhutto, dochter van een vroegere premier. De Britse expremier Margaret Thatcher, die regeerde van 1979 tot 1990, heeft het record voor onafgebroken premierschap van een vrouw in deze eeuw. Het absolute record staat op naam van wijlen Indira Gandhi, die in totaal 15 jaar premier van India was, verdeeld over twee perioden, van 1966 tot 1977 en van 1980 tot 1984. Zij viel door moordenaarshand.

Klassieke Edisons '91

De jury van de klassieke **Edisons** 1991 heeft in Amsterdam de twaalf winnaars bekendgemaakt van de met een klassieke Edison bekroonde cd-produkties. De Edison wordt sinds 1983 onder auspiciën van de Edison stichting te Hilversum uitgereikt. De jury onder voorzitterschap van Rob Edwards koos de twaalf winnaars uit 223 ingezonden cd-produkties.

Het Nieuw Sinfonietta Amsterdam dat onder leiding van Lev Markiz de Kamersinfonie op. 110a en 118a van Shostakowitsj uitvoerde, kreeg een extra Edison toegekend voor de categorie voor de uitzonderlijke produktie van een Nederlandse kunstenaar of Nederlands ensemble.

In de categorie orkestmuziek werd de Derde Symfonie van Anton Brückner, uitgevoerd door het Wiener Philharmoniker onder leiding van Bernard Haitink onderscheiden. De uitvoering van het concert voor piano en blaasinstrumenten van het London Sinfonietta onder leiding van Esa-Pekka Salonen viel in de categorie concerten in de prijzen.

Een Venetiaanse kroning van Giovanni en Andrea Gabrieli uitgevoerd door de Gabrieli Consort and Players gedirigeerd door Paul McCreesh werd in de categorie muziek uit de middeleeuwen, renaissance en vroege barok onderscheiden. In de categorie kamermuziek van duo tot nonet werd de cd met werk van Strawinsky, Ravel en Prokofiev onderscheiden, uitgevoerd door Viktoria Mullova en Bruno Canino.

De cd met werk van Beethoven, waaronder de 15 variaties en fuga in es op. 35 eroica, uitgevoerd door de pianist Louis Lortie en de cd met onder meer de Sonate in b van de componist Liszt uitgevoerd door de pianist Maurizio Pollini werd in de categorie instrumentale solorecitals onderscheiden. De Edison voor de categorie koormuziek is toegekend aan de opname van het Huelgas Ensemble van dirigent Paul van Nevel. Uitgevoerd werd missa "Et ecce terrae motus" en "Sequentia dies irae" van de componist Brumel.

In de categorie opera en operette werd Humperdinck's Hansel und Gretel, uitgevoerd door onder meer het symfonieorkest van de Beierse omroep onderscheiden.

In de categorie opname van zangstemmen werd de cd met werk van Barber, Menotti, Harbison en Strawinsky, vertolkt door de sopraan Upsaw met het orkest van St. Luke's onder leiding van David Zinman onderscheiden.

Het Kronsos Kwartet, met onder meer Black Angels viel in de categorie eigentijdse muziek in de prijzen. De uitvoering van Katchens werken voor piano solo van Brahms viel in de categorie van bijzondere uitgaven van historische/documentaire aard in de prijzen. In de categorie diversen werd de produktie met het werk Girl Grazy van Gershwin in de prijzen, dat werd uitgevoerd door orkest en talrijke solisten onder leiding van John Mauceri.



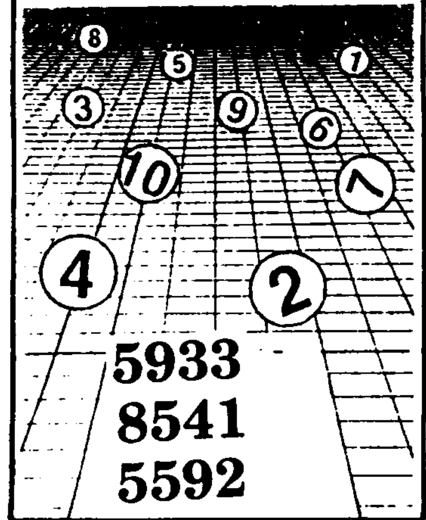
LISSABON - Als Chileense regeringsleider is het generaal Augusto Pinochet niet vergund geweest lange officiele reizen te maken omdat zijn dictatuur gemeden werd door nagenoeg de hele wereld. Als leider van de Chileense strijdkrachten is het hem echter wel gelukt op reis te gaan hoewel rond deze reis een waas van geheimzinnigheid hangt. In Brazilie ging hij officieel op vakantie, en in Lissabon kwam hij formeel aan voor een particulier bezoek. De eindbestemming zou Zuid-Afrika zijn voor het doen van wapenaankopen.

TELECURAÇAO

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Man drechi di Dios;
18.00 Ajedres na plaka chiki;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Rikesa Universal;
20.00 Telenotisia;
20.30 My two dads;
21.00 Desiree's banket;
21.30 I love Lucy;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 TeleCuracao special: Salsa;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Wega di Number Kòrsou



Abdij in aanbieding

CHAMBERY - De 35 Benedictijnen van de abdij Hautcombe in de Alpen trekken weg uit hun abdij, omdat toeristen hen te zeer in hun gebed storen. Dat hebben zij woensdag meegedeeld. In de abdij, die elk jaar door ongeveer driehonderdduizend toeristen wordt bezocht, zijn de graftombes te vinden van de hertogen van Savoy. De monniken zullen volgend jaar hun intrek nemen in een rustigere abdij. Hautcombe is tevergeefs aangeboden aan andere gemeenschappen van Benedictijnen en aan Trappisten.

GEBOREN
ROLAND
13 mei 1991
zoon van Tabita v.d. Kerkhof en Bert Visser
Boschdijk 450
5622 PL
Eindhoven, Nederland

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

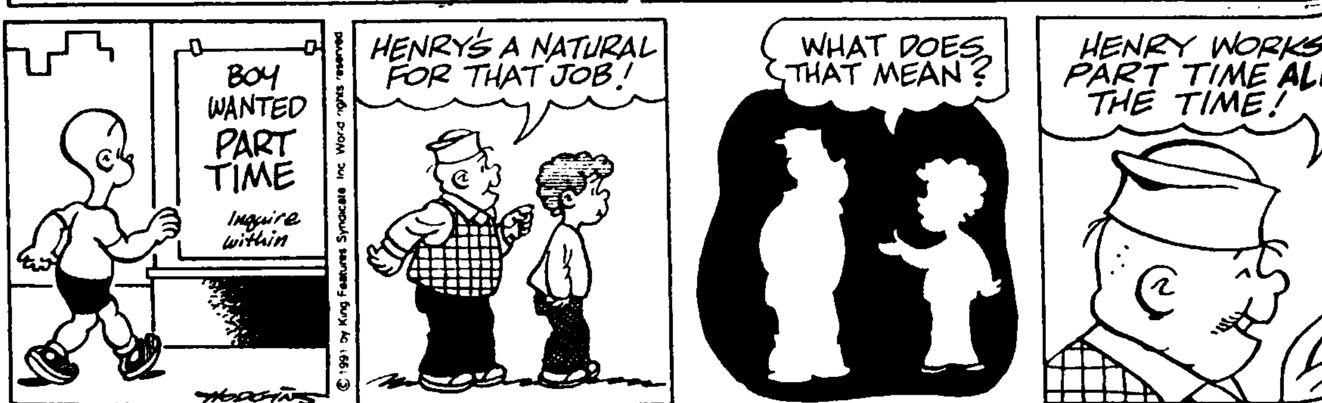
Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Loodhervormer door Marten Toonder

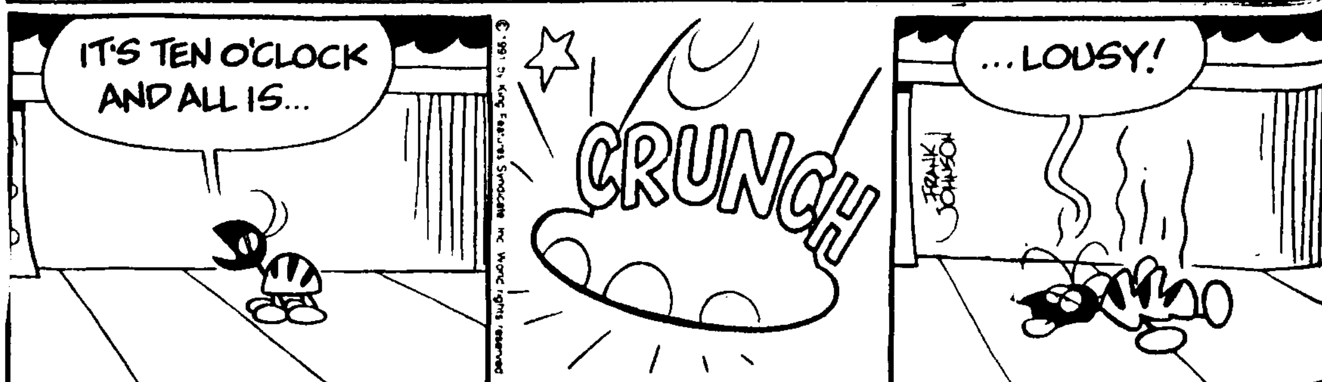


7478 - Joost begaf zich naar zijn torenkamer, pakte zijn weinige bezittingen in een valiesje, trok zijn jas aan en richtte daarop vastberaden zijn schreden naar de kelder, waar heer Ollie de loodhervorming ter hand had genomen.
Juist toen hij daar aankwam trad de markies de Canteclaer alweer naar buiten.
'Parbleu, dat is al heel simpel!' sprak de edelman over zijn schouder. 'Ik ben verrast over de eenvoud van het recept, amice! Merci voor uw uiteenzetting - en doe geen moeite. Ik kom er wel uit.'
'Excuseer, heer Olivier,' zei hij afgemeten. 'De gal loopt mij over, met uw goedvinden!'
Heer Bommel liet de loden buis zakken waarmee hij doende was en keek met groeiende ongerustheid naar de uitgaanskleding van zijn bediende.
'H-hoezo?' vroeg hij. 'Wat bedoel je? Je wil toch niet je ontslag nemen, Joost? Dat zou nu werkelijk erg ongelegen komen!'
'Het spijt me,' hernam de knecht koel. 'Maar het wordt me te veel. Na dertig jaren trouwe dienst deelt u aan de eerste de beste buurman mee hoe hij goud moet maken -en ik wordt gepasseerd, als u mij toestaat.'
'Ach, is het dàt?' vroeg heer Ollie onthutst. 'Ik had ècht niet in de gaten, dat je het leuk zou vinden om dat ook te weten. Maar als het anders niet is wil ik het je best vertellen; niemand hoeft meer behoeftig te zijn, als je begrijpt wat ik bedoel'.

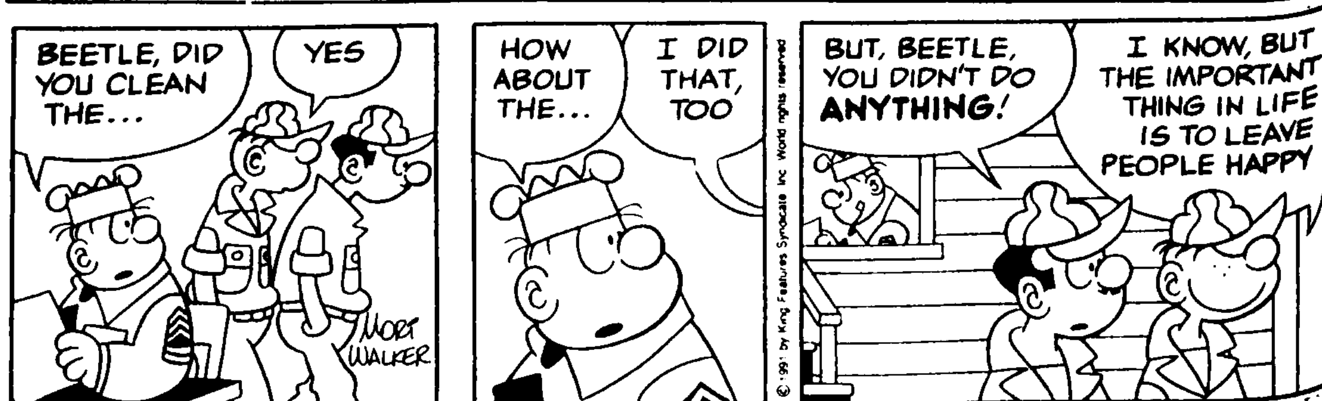
HENRY By Dick Hodgins



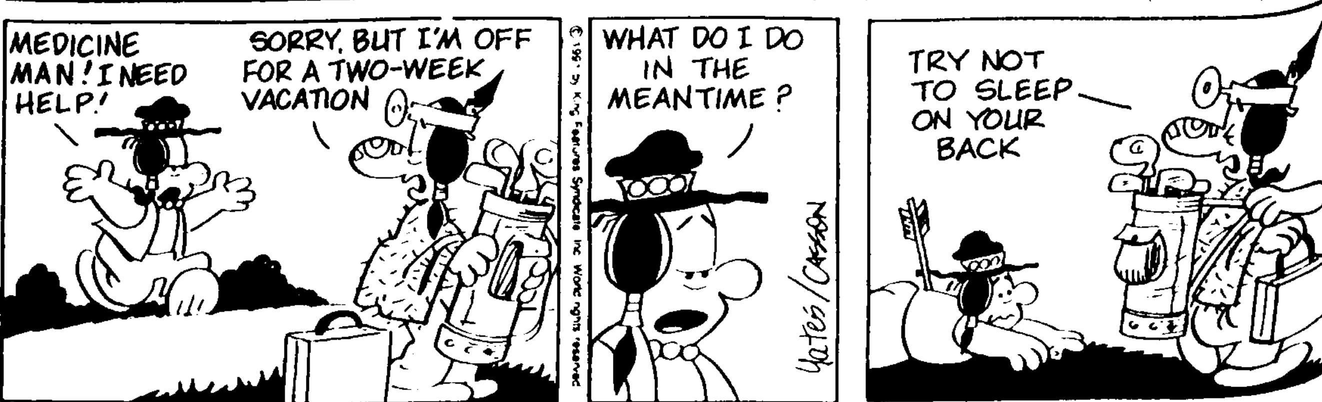
BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker



REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	15-05	FRANKFURT	PREV.	15-05	AMSTERDAM	PREV	15-05
DOW JONES	2886	2865	DAX INDEX	1598	1590	CBS GEN.INDEX	94.20	93.50
AM.BRANDS	38.88	38.75	ASKO	795.00	790.00	ABN-AMRO	38.70	38.30
AM.EXP.	23.38	23.75	BASF	244.00	243.50	AEGON	125.70	124.70
ANHEUSER B	49.75	48.65	BMW	560.50	557.50	AHOLD	82.50	82.00
ATT	36.00	35.75	COMMERZBANK	261.20	261.50	AMEV	56.80	56.10
BOEING	35.00	36.13	DAIMLER BENZ	691.00	691.50	AKZO	111.80	109.50
CAMPBELL S	77.38	76.38	DEUTSCHE BANK	647.50	645.00	BOLS	213.00	211.30
CHRYSLER	12.38	12.00	HOECHST	257.90	256.30	BUHR.TET.	50.40	50.30
CITICORP	15.63	15.25	KAUFHOF	493.00	486.50	DAF	25.20	24.80
COCA COLA	53.88	53.75	MAN	377.00	374.00	DSM	109.50	108.00
DIGITAL	67.00	64.38	PREUSSAG	332.50	328.50	ELSEVIER	85.00	84.00
DUPONT	42.88	42.50	SIEMENS	601.00	598.30	FOKKER	31.50	31.20
EAST.KODAK	40.63	40.88	VW	362.00	360 00	GIST BROC.	33.40	34.70
EXXON	56.25	56.38				HAGEMEYER	119.50	117.80
FORD	31.88	31.88				HEINEKEN	153.70	154.00
GEN.ELECT.	70.88	70,87	LONDON			HOOGOVENS	57.90	57.00
GEN.MOTORS	36.50	36.63				ING	52.30	52.00
[illegible]INES	36.75	36.88	FT-100 INDEX	2463	2459	KLM	26.90	26.20
HOMESTAKE	14.38	14.63				KNP	50.10	49.40
IBM	105.75	102.75	ARGYLL	3.06	3.06	NEDLLOYD	80.10	81.00
KELLOGG	91.75	90.13	BARCLAYS BANK	4.39	4.35	PHILIPS	30.50	30.20
MC DONALDS	33.75	32.75	BASS	9.48	9.52	ROBECO	99.70	98.30
MERCK	117.25	116.75	BRITISH STEEL	1.20	1.30	ROLINCO	98.90	97.70
MINNES.MNG	88.38	87.75	BRITISH TEL	3.67	3.64	RORENTO	66.00	65.80
MOBIL CORP	65.50	65.63	BTR	3.84	3.78	RODAMCO	55.80	58.70
[illegible]R	103.25	102.75	CADBURY	3.61	3.60	ROYAL DUTCH	158.30	156.70
PFIZER	55.75	54.25	CABLE & WIRE	5.20	5.25	UNILEVER	157.20	155.90
P.MORRIS	66.50	65.13	GRAND MET.	7.83	7.77	VMF STORK	46.10	45.80
[illegible]AKER	57.00	57.38	MARKS & SPENCER	2.56	2.54	VOC	42.20	40.60
[illegible]ARS	37.00	37.25	REDLAND	5.78	5.78	VNU	90.30	89.20
[illegible] JOHN	42.63	41.38	TATE & LYLE	3.63	3.65	WESSANEN	78.20	76.20
[illegible]X	24.88	24.00						
WOOLWORTH	29.88	30.25						
			TOKYO					
GOLD	357.80	360.10				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	26030	25833			
SILVER	4.28	4.28				TSE 300	3462,0	3462,0
			BRIDGESTONE	1090	1100			
CRUDE OIL	20.96	20.85	CANON	1590	1580	ALCAN	20.00	20.00
			DAI ICHI KANGYO	2500	2500	BELL	42.63	42.63
US$/Yen	138.20	138.05	DAIWA SEC.	1330	1310	BANK OF NS	16.63	16.63
			HITACHI	1160	1170	CAN.PAC.	19.50	19.50
US/DMARK	1.70	1.69	HONDA MOT.	1390	1360	IMASCO	38.50	38.50
			JAPAN AIRLINES	1160	2150	LAIDLAW	13.50	13.80
[illegible]/US$	1.74	1.74	NEC	1540	1520	MOORE	39.00	39.00
			NOMURA SEC.	2180	2140	NORANDA	18.00	18.50
US$/NLG	1.93	1.91	NIPPON STEEL	470	475	PLACER DOME	14.00	14.00
[illegible]/US$	120.40	121.85	MAEDA	605	596	POWER CORP.	16.63	16.63
[illegible]/US$	86.95	86.92	SONY	6000	6010	ROYAL BANK	26.00	26.00

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For further information call
Tel: 612991 / 617007

AGENDA CURAÇAO

HAK
U MOET OOK DE VRUCHTEN VAN HAK HEBBEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
[illegible] artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon [illegible] en dan het antwoordapparaat [illegible] medische [illegible] kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan meedelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
[illegible] de dienstdoende arts belt U tel.: [illegible]900/625100.

WIJKVERPLEGING

HET GELE KRUIS
[illegible] wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, [illegible]12 en 682947; Montagne Abao: tel.: [illegible]11 en Kaya Fenau (Koraal Specht): [illegible]618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster H. Wever, tel.: 687181.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614, pageboy 027-063 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691863 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martha, tel.: 642685 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE [illegible] GING KWIDO PA FAMIA
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Otrobanda, Goede Hoop, Ja Noorduynweg 15; tel.: 682867.
Punda
Banda Ariba, Herst, tel.: 676822.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

Smit Internationale: uit problemen

Hollands Glorie verleden tijd: zeesleepvaart gepasseerd station

ROTTERDAM -- Smit Internationale is uit de problemen. Volgens bestuursvoorzitter M.A. Busker zal zijn bedrijf zeker kans zien de netto-winst over het huidige boekjaar te verdubbelen. Dit zei hij woensdag tijdens de toelichting op het jaarverslag. In 1990 boekte Smit een netto-winst van Nf 8 miljoen tegenover Nf 4 miljoen een jaar eerder.

Ook voor de jaren na 1991 was de bestuursvoorzitter niet ongerust: "Wij zien de toekomst redelijk optimistisch tegemoet". Smit Internationale heeft zich volgens Busker hersteld van de economische inzinking. Zorgen had het sleepconcern in 1990 op een heel ander gebied. De bedrijfsresultaten, die flink stegen van 18,5 miljoen naar 52 miljoen gulden, werden voor een groot deel opgeslokt door de hogere rentelasten (Nf 24 miljoen) en de verliesgevende deelneming van Smit in Rock Water. Rock Water, een samenwerkingsverband met de Brits-Amerikaanse offshore onderneming Brown - Root, boekte in het eerste jaar van haar bestaan een verlies van Nf 22,9 miljoen.

NIET GERUST

Dit jaar hoopt Busker dat Rock Water "minimaal met nul zal afsluiten". Hij baseert zich daarbij op de orderportefeuille waardoor de joint venture zowel in 1991 en 1992 "behoorlijk van werk is voorzien". Volgens de bestuursvoorzitter zijn de aanloopproblemen achter de rug. Helemaal gerust was hij niet. In het afgelopen jaar gooide de sterke concurrentie roet in het eten en werd er op het prijzenfront een oorlog uitgevochten. "dat kan weer voorkomen", zo zei hij.

Om de verliezen bij de zeesleepvaart te drukken, werkt Smit aan een samenwerkingsverband voor zeeslepers. De vier gespecialiseerde zeesleepboten worden ondergebracht in een grote "strategische unit". Met wie Busker samen wil gaan werken, maakte hij niet duidelijk. "Er zijn al duidelijke intentieverklaringen afgegeven door verschillende binnen- en buitenlandse partijen", zo zei de bestuursvoorzitter. Een samenwerkingsverband is de enige manier voor Smit om de lage opbrengsten te compenseren. Voor Busker was één ding duidelijk: "Dit is de laatste generatie zeeslepers. Hollands Glorie is een gepasseerd station".

NEDLLOYD

Het transportconcern Nedlloyd wil volgens Busker geen afscheid nemen van een veertig procents belang in Smit Internationale. Eerder gingen geruchten op de Amsterdamse beursvloer als zou het in financiële moeilijkheden verkerende Nedlloyd zijn deelnemingen en dochtermaatschappijen willen verkopen. "Wij hebben een goed contact met Nedlloyd en zij hebben niets laten blijken iets te willen doen met dat belang. Het zou gezien de winstontwikkeling van onze firma een slecht moment zijn om dat pakket te verkopen."

Beurzen blijven in mineurstemming

NEW YORK - De aandelenkoersen in New York zijn woensdag weer flink omlaag gegaan. Tokyo volgde dezelfde koers vanmorgen.

Daalde de Dow Jones-index van de dertig grootste industriele fondsen dinsdag met ruim 37 punten, woensdag zakte de graadmeter van de Newyorkse effectenbeurs met 21,47 punten tot 2865,38 punten. De omzet bereikte de 195 miljoen aandelen na 205 miljoen op de voorgaande dag. Van de verhandelde fondsen waren er 447 hoger en 1144 lager.

De aandelenkoersen in Tokyo zijn donderdag wederom fors gedaald. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 302,20 punten of 1.17 procent naar beneden tot 25.520,27 punten. Het was de vijfde achtereenvolgende dag dat het koersgemiddelde daalde. Woensdag zakte de beursindex met ruim 207 punten. De handel werd donderdag beïnvloed door de koersdaling op Wall Street.

Volledige aankoop ICI niet bedoeling

Hanson neemt belang in Imperial Chemical

LONDEN - Het Britse conglomeraat Hanson heeft woensdag laten weten de koper te zijn van een belang in chemiegigant Imperial Chemical Industries (ICI).

Het belang van 2,89 procent is 240 miljoen pond sterling (Nf 800 miljoen) waard. Eerder was er op de effectenbeurs van Londen grote opschudding ontstaan toen er een fors pakket aandelen ICI was verhandeld. Er werd op gespeculeerd dat de Duitse BASF en Hoechst en zelfs het Duitse staalconcern [illegible] die uit waren op een volledige overneming van ICI. Ook vielen de namen van Kuwayt en de Amerikaanse overname-koning Henry Kravis. Ook Hanson werd als gegadigde genoemd. De speculaties richtten zich dan wel op een volledige overneming van ICI, maar Hanson liet woensdag weten dat de aankoop alleen als een investering moet worden gezien.

ICI behoort tot de grootste zes chemieconcerns in de wereld, samen met Basf, Hoechst, Bayer, Du Pont en Dow Chemical. Het concern heeft een jaaromzet van dertien miljard pond (Nf 40 miljard).

Dollar onveranderd

AMSTERDAM - De dollar is de handel op de Europese wisselmarkten donderdag begonnen met een vrijwel onveranderde koers.

In Amsterdam noteerde de dollar om 1100 uur Nf 1,9070 na een slotkoers van Nf 1'9060 op woensdag. Woensdag was de dollar flink gedaald onder invloed van de verwachting dat de president van de Bundesbank, Karl Otto Pohl, zijn vertrek zou gaan aankondigen. Bij het slot van de handel in Amsterdam noteerde de dollar bijna drie cent minder dan de slotkoers van Nf 1,9335 op dinsdag, toen er al een verlies van anderhalve cent geleden werd.

Lieve Papai:
Zo intens als Uw aanwezigheid was in ons leven,
zo groot zal de leegte om ons heen nu zijn.
Herinneringen aan U zullen in deze
pijnlijke dagen een troost voor ons zijn.
Lieve Papai, rust zacht.

Op 15 mei 1991 is rustig ingeslapen:

GEORGE HARRY DONGEN
in de leeftijd van 80 jaar
en in leven eigenaar van Dongen Sport Shop

Namens zijn kinderen en kleinkinderen:
Egbert en Carmen - Ivo, Asja, Camil Dongen
Poppy en Salin - Ninon, Theron Swaen
André Dongen
Jenny Dongen - Angela, Janine, Jacky, Reytje
Helen Dongen - Tamara, Annuska, Nadja,
Mayra en Marcel - Melissa, Mikaela Gumbs
Joanne Dongen - Akeem
Achterkleinkind:
Croushenka
Familie:
Dongen, de Lange, Swaen, Lo-Fo-Sang, Gumbs, Brouwers, Mackiet en verdere familieleden.

De ter aarde bestelling vindt plaats op zaterdag 18 mei 1991 om 3:30 p.m. vanuit de R.K. Kerk "Cristo Rey" naar de Katholieke begraafplaats te San Nicolas.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 1:30 in de "Cristo Rey" Kerk te Brazil. Na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Gelieve geen grafkransen of bloemen te sturen, maar een donatie te geven aan de F.A.V.I. Er zal een bus zijn in de kerk.

Aruba, 16 mei 1991.

INVITASHON
Na memoria di mi inolvidabel esposo defuntu
EDGAR ENRIQUE DE JONGH
mi kier invita pa un Santu Sakrifisio di Misa na misa di Janwé, djasabra 18 di mei 1991 pa 7'or di anochi na okashon di promé aña di su morto.
Akseptá e invitashon aki komo unu personal.

ELSIE DE JONGH

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 16 MEI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.57
PND STERLING	3.05	3.105	3.165
NED GLD	92.86	93.58	94.38
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	123.92	124.64	125.44
FR FRANCS	29.74	30.84	31.54
DUITSE MARK	104.77	105.49	106.29
IT LIRE	1.09	1.39	1.45
JAPANSE YEN	129.07	129.93	130.73
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 16 MEI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

CURACAO HOTEL AND TOURISM TRAINING CENTRE
Het C.H.T.T.C. start in augustus met de volgende dagcursussen:
Front Office Operations
Housekeeping Operations
Food Production
Food and Beverage Services
CURAÇAO HOTEL & TOURISM TRAINING CENTRE
En nodigt U uit voor een
INFORMATIE AVOND
ER WORDT GEBODEN
- Korte vakgerichte hotel-cursussen
- Tussentijdse stages
- Goede training en begeleiding
- Zekerheid op werk
VEREIST WORDT
- [illegible] communicatieve en sociale eigenschappen
- [illegible]ke taalbeheersing
- [illegible] attitude
- [illegible] werken in onregelmatige diensten
Instap niveau: varierend tussen E.T.A.O. en H.A.V.O. afhankelijk van de te volgen cursus.
Datum: 24 mei 1991
Tijd: 18.00 - 21.00 uur
Plaats: The Fiesta Ball Room, Holiday Beach Hotel
TURISMO [illegible]
Voor meerdere inlichtingen kunt U telefonisch [illegible] met:
C.H.T.T.C.
Landhuis Kortijn
Kortijnweg z/n
Tel. 627207
FEPEUK

Famia Kristian!
Komo parti di e selebrashon di e promé aña di bishita di
S.S. Papa Juan Pablo II
na Korsou, Komishon di "Bishita di Papa" lo habri e oportunidat pa kumpra algun rekuerdo di e bishita úniko akí:
A: Un moneda di plata @ fl. 25,—
Un moneda di plata @ fl. 60,—
Optenibel na tur Banko lokal i na kas di Surnan, Julianaplein 34.
B: Un video-kaset di e bishita @ fl. 60,—
Un audio-kaset di e misa @ fl. 12,50
Tarhetanan postal di Papa @ fl. 0,90
Optenibel na kas di Surnan, Julianaplein 34.
C: Un buki ku algun refleksion riba FAMIA KRISTIAN @ fl. 7,50, optenibel na Boekhandel Salas, Mensing, van Dorp-Eddine, Augustinus i Boekhandel Santa Maria i na kas di Surnan, Julianaplein 34.

Wasserette DADA

Wij kunnen Uw was compleet verzorgen.
Volle wasmachine: wassen, drogen en opvouwen, inclusief zeep en verzachter voor een zeer redelijke prijs.
Voor meer inf.: tel. 615188, Seroe Loraweg 35A - Janwé

BONSAI
Grote sortering
BOEKETTEN
vanaf f. 2,95
Fokkerweg - Tel.: 616388 - Zuikertuintje - Tel.: 79843

WIST U DAT: Gehoorverlies, veroorzaakt door lawaai, ongeneeslijk is en kan toenemen, indien U Uw gehoor blijft blootstellen aan lawaai ?????

GEVRAAGD
GEDIPLOMEERDE APOTHEKERSASSISTENT(E)
Voor afspraak:
Tel. 611269/612376

Neto Sales Car Rental
redelijke prijzen
tel.: 378790

ONTVANGEN
JEANS - JEANS - JEANS! In stretch, body fit, normaal, rokjes ook in wit, shorts en shortssets
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

MET SPOED GEVRAAGD:
APOTHEKERS ASSISTENT(E)
Brieven aan het bureau van dit blad, onder letter H., Curacao.
Geheimhouding verzekerd.

GEVRAAGD
SALESPERSON (M/V)
Vereisten: een vlotte en dynamische kracht
minimaal HAVO opleiding
niet ouder dan 30 jaar
in het bezit van een eigen auto.
VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT
Vereisten: liefst niet ouder dan 25 jaar
HAVO diploma of gelijkwaardige opleiding
redelijke typevaardigheid
kunnen werken met een PC computer
beschaafd, discreet en eerlijk
Sollicitaties na een telefonische afspraak op:
tel.: 677922/677783
Bij afspraak een pasfoto meenemen.
POPULAR AGENCIES N.V.
Industrieterrein Klein Kwartier
Kaya B 43

TE KOOP
TOYOTA COROLLA SR
Bouwjaar 1986
i.z.g.s.
Tel.: 624686
na 18.00 uur

Boutique Margot
Promenade Shopping Center
Tel.: 371666

Ontvangen:
KLEDING
uit Amerika en Duitsland
o.a.:
blouses "Erwastil" en "Pierre Franck".
Voor de tieners katoen - lycra kleding ontvangen van "Blacky Dress"
Ook binnen groot assortiment fantasie-juwelen, sjaals en haar-accessoires.

Chiropractor
Manueel - Therapeut (Eindhoven.)
W.J. Letzer
Asbestweg 40 (Goede Hoop)
Telef. nr. gewijzigd per 1 mei
680502
Specialist voor rug- en nekklachten
spreekuur volgens afspraak.

TA BENDE
TOYOTA CRESSIDA
Bouwjaar 1982
airco, radio A.M./F.M., automatic.

TOYOTA STARLET
Stationwagen, bouwjaar 1984, standard speed.
Tel.: 625337

The Waves Restaurant
Hmm Simply Delicious
LOCAL OR INTERNATIONAL CUISINE
IT ALL DEPENDS ON YOUR MOOD
Keshi yena * Fried conch * Goat Meat
Stoba Michele * Veal Scaloppini
Lobster Thermidor and much more.
What is serious about THE WAVES is the food and the service.
WE ARE LOCATED AT THE WATERFORT ARCHES, BEHIND THE TEMPEL. NO RESERVATION REQUIRED. TEL. 617229

MET SPOED GEVRAAGD
Voor onze twee kinderen (half en anderhalf jaar oud) een enthousiaste en vriendelijke
KINDEROPPAS
Een goede beheersing van de Nederlandse taal is noodzakelijk.
Leeftijd vanaf 20 jaar. Werktijd van 14.00 tot ongeveer 22.00 uur.
Telefonische reacties tijdens kantooruren **612156**

---

buro arends
praktijkopleidingen
Een unieke workshop start op Curaçao op 4 juni 1991:
EFFEKTIEF VERGADEREN
In 4 sessies komen de voornaamste onderdelen van vergaderen aan de orde en krijgen deelnemers ... praktische problemen in rollenspel ...
Bel voor info: 612470/612408

Weggelopen
HOND
Kleur: bruin/zwart
Naam: Sandy
Weggelopen: Dominguito
Draagt: ketting
Tel: 618969

TE KOOP
CARACASBAAIWEG 342
Een 4 slaapkamer woning met 2 badkamers, grote woon/eetkamer, 1 studio, moderne keuken ...
Opleverbaar 1 juli 1991 NAF. 260.000,--
CARESTON
Inlichtingen: ...
Service is our Business

TE HUUR:
HOOGGELEGEN WOONHUIS
te Mon Repos (buurt Gosieweg)
drie slaapkamers, twee badkamers, mooie tuin met vruchtbomen, garage voor twee auto's, volledig gemeubileerd, twee slaapkamers met airco, ... alarmsysteem en telefoon.
Huurprijs: Fl. 1800,- p/m.
...
S.v.p. alleen serieuze gegadigden.
Tel. kantooruren: 627829
na kantooruren: 372120
Huis beschikbaar: a.s.t.k.

Ontbijt ...
Begin de dag met een toastie met heerlijke jams gemaakt met PUUR FRUIT van Bon Maman, Colnel of Tiptree
of anders...
een heerlijke pannekoek met VERMONT MAPLE SYRUP.
en dat met een heerlijk kopje vruchten thee...
Wat een fantastische manier om de dag te beginnen.
Wij hebben ook een ... selectie gourmet artikelen voor de rest van de dag. Kom langs overtuig Uzelf.
...

Vanaf NAF. 25,--
kunt U uw ... laten schoonmaken door onze schoonmaakexperts
Aarzel niet, bel ons op voor een afspraak.
Tel.: 369082 - Kaya Douwe Zaim 1-A.
INDO Cleaning
De Schoonmaakexperts

BELONING
INTERPHOTO aan de Dokweg z/n reikt
EEN BELONING
uit aan diegene die informatie kan verstrekken ...
PLANTENDIEF
op te sporen die voor de derde achtereenvolgende maal diefstallen plegen ... voor het pand van Interphoto aan de Dokweg (1 april, 30 april, 9 mei)
Tel.: 76063 ...

Gezocht op korte termijn een:
HOOFDADMINISTRATIE M/V
Belast met:
— Maandelijkse afsluiting
— Automatiseringsproces
— ...
Eisen:
— Minimaal P.D. Boekhouden met enige ervaring
— Goede contactuele eigenschappen
— ...
Geboden wordt:
— Aantrekkelijk salaris ...
— Aangename werksfeer ...
Sollicitaties onder bijsluiting van curriculum vitae en eventuele kopieën van behaalde diploma's ... 1991 worden gericht aan:
Pinedoe Security Services
F.D. Roosveltweg 351
Tel. 690700

BENT U WERKZOEKENDE?
Wij hebben machine operators nodig.
M.T.S. of L.T.S. ...
met ervaring ...
Gelieve persoonlijk aan te melden in ochtenduren ...

AERODYNAMICA
Examenvraag: ...
Antwoord: Nee hoor!
Bij LADCO vliegen alle HUIZEN en GRONDEN ... de deur uit.
Naar ... zijn ...
SUGGESTIE: Laat daarom de verkoop van Uw ... professioneel verzorgen ...

LADCO REAL ESTATE N.V.

Patrizia
Just received ... and ... bikini's from
"LA PERLA" and "OCEANO"
... Curaçao, N.A.
Tel.: 656606

Gezocht wordt een ...
... Engels ...
... Curacao N.V.